

## ІНСТРУКЦІЯ з експлуатації та установки

---

**NS/NU-07AHB NS/NU-12AHB**  
**NS/NU-09AHB NS/NU-18AHB**  
**NS/NU-24AHB**

### Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації

Зберігайте інструкцію у доступному місці. Ця інструкція містить рекомендації з використання та обслуговування кондиціонера. Незначні профілактичні заходи, вжиті вами, допоможуть значно зекономити час та заощадити кошти впродовж періоду експлуатації кондиціонера. Ви зможете знайти відповіді щодо типових проблем у переліку порад з виявлення та усунення несправностей. Якщо ви переглянете відповіді щодо типових проблем у переліку порад з виявлення та усунення несправностей, можливо, майстра викликати не знадобиться.

З метою покращення товару конструкція та деталі можуть бути змінені без попереднього оголошення. Для більш детальної інформації радимо проконсультуватися з відділом збуту або виробником.

## **ЗМІСТ**

### **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**

Увага!	3
Обережно!	4

### **НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН**

Внутрішній блок	5
Зовнішній блок	5
Індикаторна лампа	5

### **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

Спеціальні функції	6
Робоча температура	7
Ручне керування	7
Контроль напрямку повітря	8
Принцип роботи кондиціонера	9

### **ДОГЛЯД ТА ЗБЕРІГАННЯ**

Перед зберіганням	10
Очищення блоків	10
Очищення повітряного фільтру та дезодоруючого фільтру	10
Заміна повітряного фільтру та дезодоруючого фільтру	10
Підготовка до тривалого неробочого стану	11
Попередній огляд	11

### **ПОРАДИ З ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

Нормальне функціонування кондиціонера	12
Інструкції з виявлення та усунення несправностей	14
Утилізація	14

### **ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ**

Інструкція з встановлення приладу	15
-----------------------------------	----

### **ІНСТРУКЦІЯ ДО ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ**

Інформація про підтвердження продукції	41
--	----

## **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**

З метою запобігання шкоди користувачу або іншим особам, або майну, дотримуйтесь наступних інструкцій. Невірна робота через нехтування інструкціями може привести до пошкоджень або поломки. Серйозність потенційних ризиків класифікується за наступними позначками.

 УВАГА!	Символ позначає можливість смерті або серйозного пошкодження.
 ОБЕРЕЖНО!	Символ позначає можливість травмування або пошкодження майна.

Значення символів, використаних у цій інструкції, є наступним

	Суворо заборонено
	Дотримуйтесь інструкцій

### **⚠ УВАГА!**



- Не нарощувати кабель та не використовувати багатополюсну вилку. Електричне під'єднання, ізоляція, електрична напруга, що значно перевищують дозволені межі, можуть спричинити пожежу.
- Не знаходитись під холодним потоком повітря тривалий час.
- Не просовувати пальці, палички або інші предмети у вхідний та вихідний вентиляційний отвір.
- Не намагайтесь самостійно ремонтувати, пересувати або змінювати кондиціонер. У разі необхідності зв'яжіться зі своїм сервісним центром.
- Не виймайте вилку із розетки, тримаючись за кабель. Візьміться міцно за вилку та вийміть її з розетки, інакше існує ризик пошкодити кабель.
- Не вмикайте кондиціонер у приміщенні з високою вологістю, наприклад, у ванній кімнаті або пральні.



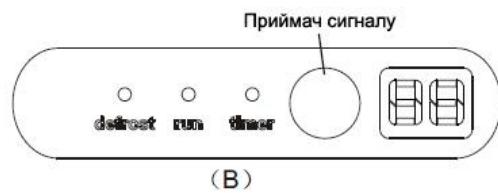
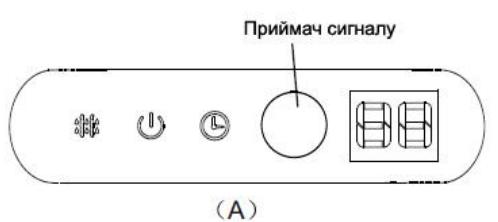
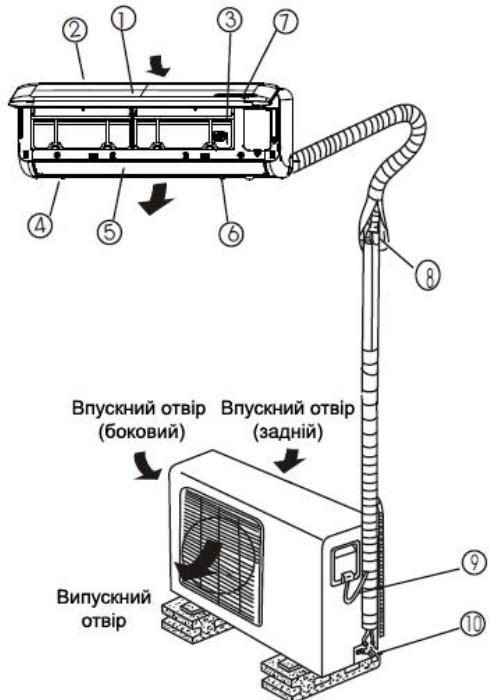
- Видаліть бруд із вилки та увімкніть її у мережу. Забруднена вилка може викликати пожежу або удар струмом.
- У випадку виникнення будь-яких несправностей, наприклад, запаху горіння, вимкніть пристрій та вийміть вилку. Обов'язково зв'яжіться із сервісним центром.
- Вимкніть пристрій та вийміть вилку перед їх очищеннем.
- Використовуйте спеціальний кабель живлення.
- Зв'яжіться із авторизованим збирачем обладнання для налаштування пристрою.
- Зв'яжіться із авторизованим спеціалістом по обслуговуванню з приводу ремонту та зберігання пристрою.
- Пристрій не призначений для застосування особами (включаючи дітей) із фізичними, сенсорними та психічними вадами, особами із браком знань та досвіду, якщо особою, що несе відповідальність за їхню безпеку, не буде надано відповідного нагляду або проведено інструктаж стосовно використання пристрою.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб бути упевненим, що вони не граються із кондиціонером.

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не торкайтесь перемикача мокрими руками. Такі дії можуть спричинити удар електричним струмом. Не використовуйте пристрій з іншою метою, відмінною від його основного призначення.</li> <li>Не ставте їжу, інструменти, вазони, тварин або фарбу на кондиціонер.</li> <li>Не розміщуйте вазони або тварин безпосередньо під потоки повітря.</li> <li>Не очищуйте кондиціонер водою. При очищенні кондиціонера не використовуйте горючі речовини, оскільки це може викликати пожежу або деформацію.</li> <li>Не розміщуйте горючі предмети близько до пристрію, оскільки вони можуть потрапити під потоки повітря.</li> <li>Не ставайте на пристрій та не ставте на нього жодних предметів.</li> <li>Не використовуйте нестійку або іржаву підставку.</li> <li>Не встановлюйте кондиціонер у приміщенні, в якому випромінюється горючий газ. Випромінюваній газ може потрапити до кондиціонеру та спричинити вибух.</li> <li>Не вмикати кондиціонер надовго у приміщенні з відчиненими вікнами або дверима або у приміщеннях із високою вологістю.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Якщо кондиціонер працює із іншими обігрівальними пристроями, приміщення варто періодично провітрювати, оскільки це може привести до нестачі кисню.</li> <li>Вимикайте вилку із мережі, якщо Ви не використовуйте пристрій протягом тривалого часу. Накопичення пилу на пристрії може привести до пожежі.</li> <li>Вимикайте пристрій та вилку із мережі під час грози, оскільки це може зашкодити окремим частинам пристроя.</li> <li>Перевірте, що дренажна трубка правильно під'єднана до пристроя. Невірне приєднання дренажної трубки може привести до витоку води.</li> <li>Перевірте, що конденсат може безперешкодно витікати. Будь-які перешкоди можуть спричинити пошкодження пристроя водою.</li> <li>Кондиціонер має бути заземлений відповідно до місцевих норм.</li> <li>Для потреб техніки електричної безпеки радимо Вам встановити вимикач струму витоку на землю.</li> <li>У випадку пошкодження кабель живлення повинен бути замінений виробником, сервісним агентом або іншим кваліфікованим фахівцем з метою уникнення небезпеки.</li> </ul>
--	--	--	---

## НАЙМЕНУВАННЯ ЧАСТИН



### Найменування частин

#### Внутрішній блок

1. Передня панель
2. Впускний отвір
3. Повітряний фільтр
4. Випускний отвір
5. Жалюзі для горизонтального потоку повітря
6. Жалюзі для вертикального потоку повітря
7. Дисплей

#### Зовнішній блок

8. З'єднувальна трубка
9. З'єднувальний кабель
10. Запірний клапан

### **ПРИМІТКА:**

Усі зображення інструкції призначені виключно для пояснювальних потреб. Справжня форма передньої панелі та дисплею придбаного внутрішнього блоку може дещо відрізнятися. Справжній розмір блоку переважатиме.

#### Індикатор



#### **Індикаторна лампа роботи**

Зазначена лампа загоряється, коли кондиціонер перебуває у робочому стані.



#### **Індикаторна лампа-таймер**

Загоряється під час роботи таймера.



#### **Індикаторна лампа розмороження**

(Для моделей із функцією обігріву та охолодження). Загоряється, коли кондиціонер починає автоматично розморожуватися, або коли під час обігріву вмикається функція контролю теплого повітря.



#### **Індикатор температури**

- Показує налаштування температури під час роботи кондиціонера.
- Показує код несправностей.

### **Спеціальні функції**

#### **Індикатор витікання холодильного агента (опція)**

Нова технологія, завдяки якій на дисплеї з'являється позначка EC, і індикаторна лампа продовжує горіти, коли зовнішній блок виявляє витікання холодильного агента.

#### **Функція збереження кута повороту жалюзі (опція)**

У межах безпечної кута повороту жалюзі, пристрій запам'ятує кут відкриття горизонтальних жалюзі. У випадку перевищення величини кута, пристрій запам'ятує крайнє значення безпечної кута. За наступних умов жалюзі повертається до стандартної величини кута: 1) натискання кнопки Turbo або кнопки ручного керування; 2) увімкнення та вимкнення із мережі. Рекомендуємо Вам не задавати занадто малий кут відкриття горизонтальних жалюзі, якщо на горизонтальному жалюзі збирається та витікає конденсат.

#### **Функція самоочищення (опція)**

- Функція, що використовується після відключення функції охолодження, для очищення випарника, повітря залишається чистим до наступного сеансу роботи кондиціонера.
- Моделі, які підтримують тільки режим охолодження, працюють виключно у режимі вентиляції при низькій швидкості роботи вентилятора протягом півгодини, після чого пристрій вимикається автоматично.
- Моделі, які підтримують режим охолодження та обігріву, працюють за наступним алгоритмом: режим вентиляції при низькій швидкості роботи вентилятора – процес обігріву при низькій швидкості роботи вентилятора – режим вентиляція - Припинити роботу – Вимкнути.

#### **Примітка:**

- Ця функція є доступною у режимі охолодження (автохолодження, вимущене охолодження), а також у режимі осушення.
- Перед вибором функції, рекомендуємо Вам запустити кондиціонер в режимі охолодження приблизно на півгодини. Після активації функції самоочищення усі налаштування таймера скасовуються.
- Під час роботи функції самоочищення, при повторному натисканні кнопки «Самоочищення» (SELF CLEAN), на пульти дистанційного керування, пристрій припинить свою роботу та вимкнеться автоматично.

#### **Функція очищення повітря (у деяких моделях)**

Покращення якості повітря у приміщенні – одна із функцій кондиціонера. Цей кондиціонер оснащений іонізатором або Плазмовим збирачем пилу (залежно від конкретних конфігурацій моделі). За допомогою аніонів, що випромінюються через іонізатор, до приміщення надходить свіже, природне, чисте повітря. Плазмовий збирач пилу утворює зону іонізації високої напруги, через яку повітря переходить у плазму. Усередині самого кондиціонера більша частина пилу, диму та частки пилку затримуються у електростатичному фільтрі.

#### **Функція анти-цвіль (опція)**

При вимкненні кондиціонеру в режимі охолодження, осушення, автоматичному (охолодження) кондиціонер продовжує працювати приблизно 10 хвилин (залежно від моделі) із слабким потоком повітря. Такі дії сприяють висиханню води у випарнику та запобігають розмноженню цвілі. Під час роботи функції анти-цвіль не перезапускайте кондиціонер, допоки пристрій повністю не вимкнеться.

## **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**ПРИМІТКА:** Ця інструкція не включає інструкцію з експлуатації пульта дистанційного керування. Для більш детальної інформації перегляньте Інструкцію з експлуатації пульта дистанційного керування, яка йде у комплекті із пристроєм.

### **Робочі температури**

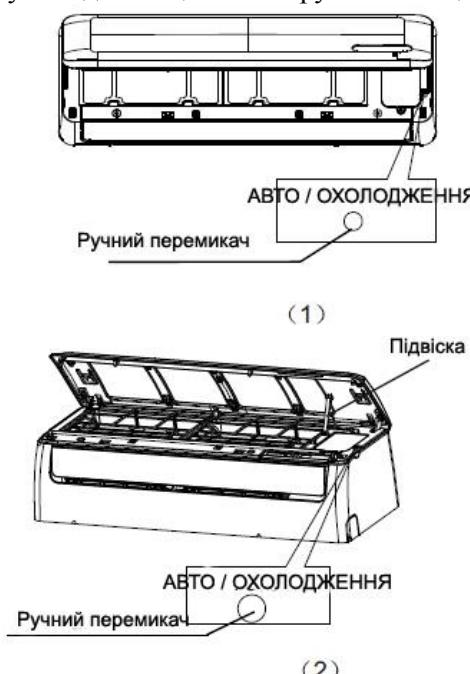
Режим Температура	Процес охолодження	Процес обігріву	Процес осушення
Кімнатна температура	від 17°C до 32°C	від 17°C до 30°C	від 17°C до 32°C
Зовнішня температура	від 18°C до 43°C		від 17°C до 43°C
	від -7°C до 43°C  (для моделей із системою охолодження при низькій температурі)	від -7°C до 24°C	

### **ПРИМІТКА:**

1. Оптимальна робота пристрою досягається при зазначених вище температурах. Якщо кондиціонер використовують поза приміщенням або у нетипових умовах, пристрій може увімкнути певні функції захисту та працювати ненормально.
2. Якщо кондиціонер працює у режимі охолодження протягом тривалого часу у приміщенні із високою вологістю (понад 80%), конденсат може почати витікати із блоку. Будь ласка, встановіть максимальний кут вертикального повороту жалюзі (перпендикулярно до підлоги) та увімкніть режим вентиляції на високій швидкості.

### **Ручне керування**

Блоки обладнані перемикачем, що запускає аварійний режим роботи. Такий перемикач є доступним після відкриття передньої панелі. Даний перемикач використовують при несправностях пульта дистанційного керування або для потреб технічного обслуговування.



1. Візьміть панель з обох сторін та підніміть передню панель до положення, за якого вона буде зафікована клащаючим звуком. У деяких моделях використовуйте підвіску для підтримки панелі.

2. При натисканні кнопки ручного управління режим роботи буде змінено у наступному порядку: автоматичний, охолодження, вимкнути. Буде автоматично встановлена температура 24°C/76°F та режим вентиляції на автоматичній швидкості.

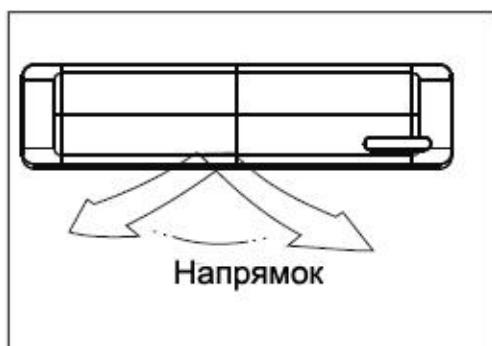
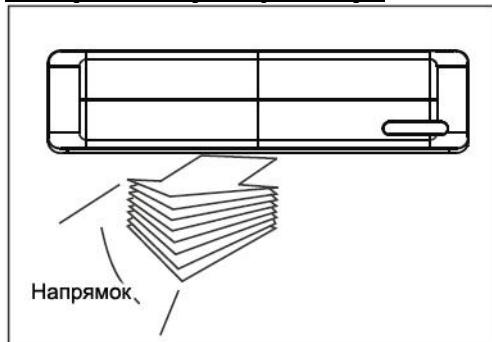
3. Після роботи пристрою закрійте панель, щоб вона повернулась в попереднє положення.

#### **Застереження:**

- Зазначений перемикач використовується лише для потреб тестування. Рекомендуємо не обирати його.
- Для відновлення роботи пульта дистанційного керування використовуйте безпосередньо пульт дистанційного керування.

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Контроль напрямку повітря



Відрегулюйте напрямок потоку повітря, інакше невірний напрямок може привести до дискомфорту або невірних температур.

Відрегулюйте горизонтальні жалюзі за допомогою пульта дистанційного управління.

Відрегулюйте вертикальні жалюзі вручну.

### **Налаштування напрямку вертикального потоку повітря (уверх-донизу)**

Виконайте зазначену функцію під час роботи пристрою. Відрегулюйте горизонтальні жалюзі за допомогою пульта дистанційного управління. Положення горизонтальні жалюзі змінюється на  $6^{\circ}$  при кожному натисканні або вони рухаються вгору-вниз автоматично. Для більш детальної інформації ознайомтеся із Інструкцією з експлуатації пульта дистанційного керування.

### **Налаштування напрямку горизонтального потоку повітря (вліво-вправо)**

- Перемістіть перемикач дефлектора вручну для регулювання потоку повітря у бажаному напрямку.

**ВАЖЛИВО:** Не просовуйте пальці у панель вентилятора та вхідну сторону. Розміщений усередині багатооборотний вентилятор може бути небезпечним.

#### **ПРИМІТКА:**

Найкращі робочі умови (може вплинути на енергоефективність у разі невиконання зазначених умов): найоптимальніший кут нахилу жалюзі – стандартний кут нахилу при режимі охолодження.

Найоптимальніший спосіб налаштування кута нахилу жалюзі при режимі обігріву: після 5 хвилин після запуску пристрію за допомогою пульта дистанційного керування, налаштовувати жалюзі під стандартний кут нахилу при режимі охолодження.

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

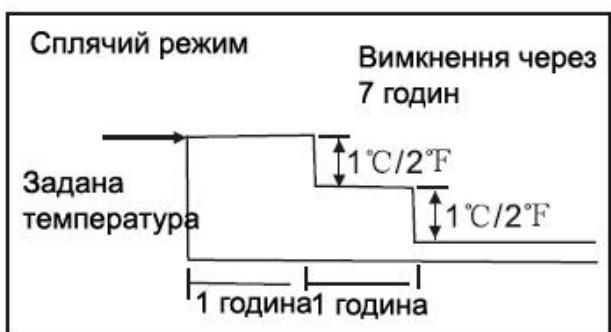
- Не залишайте кондиціонер у робочому стані протягом тривалого часу із налаштованим донизу повітряним потоком при режимі охолодження або осушення. В такому випадку конденсат може потрапити на поверхню горизонтальних жалюзі, спричиняючи потрапляння вологи на підлогу або меблі.
- Якщо кондиціонер було запущено відразу після припинення його роботи, горизонтальні жалюзі можуть не рухатися приблизно 10 секунд.
- Відкритий кут горизонтальних жалюзі не має бути занадто малим, оскільки робота режимів охолодження або обігріву може бути ускладнена через обмежений простір для потоку повітря.
- Не рухайте горизонтальні жалюзі вручну, інакше вони працюватимуть асинхронно. Вимкніть пристрій, витягніть вилку, зачекайте декілька секунд та перезапустіть кондиціонер.

## **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

### **Принцип роботи кондиціонера**



**Охолодження**



**Нагрівання**

### **Автоматичний режим**

- Під час налаштування кондиціонера в автоматичному режимі, пристрій автоматично обере функцію охолодження, обігріву (для моделей з функцією охолодження та обігріву) або вентиляції, залежно від заданої температури та кімнатної температури.
- Кондиціонер автоматично контролюватиме кімнатну температуру після Вашого налаштування оптимальної температури.
- Якщо Вас не вдається автоматичний режим, Ви можете самостійно налаштовувати бажану температуру.

### **Сплячий режим**

При натисканні кнопки SLEEP на пульти дистанційного керування під час роботи в режимі охолодження, обігріву (для моделей із функцією охолодження та обігріву) або автоматичному режимі, кондиціонер автоматично знижуватиме (у разі обігріву) або підвищуватиме (у разі охолодження) температуру на 1°C за годину протягом перших 2 годин роботи, потім зазначена температура не змінюватиметься протягом 5 годин, після чого пристрій вимикається. Зазначений режим економить електроенергію та робить комфортним Ваш сон.

### **Режим осушення**

- В режимі осушення температура регулюється шляхом повторного увімкнення та вимкнення режиму охолодження або вентиляції. Вентилятор працює на низькій швидкості.

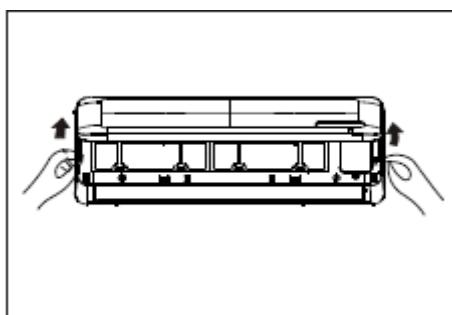
### **Оптимальна робота**

Для оптимальної роботи пристрою дотримуйтесь наступних інструкцій:

- Відрегулюйте напрямок потоку повітря так, щоб він не був направлений на людей.
- Відрегулюйте температуру до бажаного комфорного рівня. Не налаштовуйте пристрій до температурного рівня, що значно перевищує бажаний.
- Зачиніть двері та вікна під час роботи в режимі охолодження або обігріву, інакше ефективність роботи пристрою може бути знижена.
- Натисніть кнопку TIMER ON на пульти дистанційного керування, щоб обрати час, за якого Ви бажаєте запустити кондиціонер.
- Не розміщуйте жодних предметів біля впускного або випускного отворів, оскільки це може знизити продуктивність роботи кондиціонера та зупинити його роботу.
- Періодично очищайте повітряний фільтр, інакше неочищений фільтр може знизити ефективність роботи кондиціонера.
- Не вмикайте пристрій, якщо горизонтальні жалюзі знаходяться у закритому положенні.

## ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Догляд та обслуговування



#### Перед обслуговуванням пристрою

- Перед очищеннем вимкніть пристрій з мережі. Очищувати, протирати м'яко та сухою ганчіркою. Не використовуйте відбілювач або абразивні миочі засоби.

**ПРИМІТКА:** Під час очищення пристрій має бути вимкнений з мережі.

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

- Для очищення внутрішнього блоку можна використовувати ганчірку, змочену холодною водою у разі сильного забруднення блоку. Після вологого очищення протерти пристрій сухою ганчіркою.
- Для очищення пристрію не використовуйте ганчірку, оброблену хімічними речовинами, або щітку для витирання пилу.
- Під час очищення не використовуйте бензин, проріджувач, полірувальний порошок та інші подібні розчини. Очищення за допомогою зазначених розчинів може привести до деформації або поломки пластикової поверхні пристроя.

Температура води для очищення пристроя має бути не більше 40°C. Очищення за допомогою гарячої води може привести до деформації або вицвітання.

#### Очищення пристрою

Протирайте пристрій м'яко та сухою ганчіркою. У разі сильного забруднення пристрію протріть блоки змоченою у теплій воді ганчіркою.

#### Очищення повітряного фільтру та дезодоруючого фільтру

Засмічений повітряний фільтр знижує охолоджувальну ефективність пристроя. Очищуйте фільтр раз на 2 тижні.

1. Підніміть панель внутрішнього блоку в положення, за якого вона буде зафікована клащаючим звуком. У деяких моделях використовуйте підвіску для підтримки панелі.

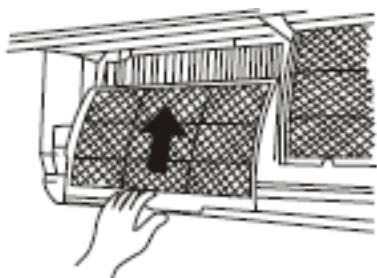
2. Візьміться за ручку повітряного фільтра та підніміть його трохи вгору, щоб вийняти з траміча фільтра, після цього потягніть фільтр донизу.

3. Витягніть повітряний фільтр із внутрішнього блоку. Очищуйте повітряний фільтр раз на 2 тижні. Очищуйте фільтр за допомогою пилососу або вологою ганчіркою. Поставте висихати у прохолодне місце.

4. Витягніть дезодоруючий фільтр із каркасу (для деяких моделей).

- Очищуйте дезодоруючий фільтр раз на місяць та змінюйте кожні 4-5 місяців.
- Очищуйте за допомогою пилососу та поставити висихати у прохолодне місце.

## **ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ**



5. Встановити дезодоруючий фільтр назад у блок.
6. Вставити верхню секцію повітряного фільтру назад у блок, щоб лівий та правий краї збігались, та розмістити фільтр у його первинне положення.

### **Заміна повітряного фільтру та дезодоруючого фільтру**

1. Витягніть повітряний фільтр.
2. Витягніть дезодоруючий фільтр.
3. Встановіть новий дезодоруючий фільтр.
4. Встановіть повітряний фільтр та закрійте передню панель.

### **Підготовка до тривалого неробочого стану**

Якщо Ви плануєте залишити кондиціонер у неробочому стані протягом тривалого періоду, виконайте наступні інструкції:

1. Очистіть внутрішній блок та фільтри.
2. Увімкніть вентилятор приблизно на півдня для осушення всередині блоку.
3. Вимкніть кондиціонер та від'єднайте від мережі.
4. Вийміть батарейки із пульта дистанційного керування. Зовнішній блок потребує періодичного догляду та очищення. Не намагайтесь самостійно очистити та полагодити пристрій. Зв'яжіться із своїм дилером або сервісним провайдером.

### **Попередній огляд**

- Перевірте, що проводка не була зламана або від'єднала.
- Очистіть внутрішній блок та фільтри.
- Перевірте, чи встановлений повітряний фільтр.
- Перевірте, чи не заблоковано впускний або випускний отвори після того, як кондиціонер перебував у неробочому стані протягом тривалого часу.

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО!**

- Під час видалення фільтру не торкайтесь металевих частин пристрою. Гострі металеві леза можуть призвести до травмування.
- Не використовуйте воду для очищення кондиціонера зсередини. Контакт із водою може пошкодити ізоляційну систему та призвести до ураження електричним струмом.
- Під час очищення переконайтесь, що живлення та вимикачі були вимкнені з мережі.
- Не очищуйте повітряний фільтр водою, температура якої перевищує 40°C. Струсіть вологу та висушіть пристрій у захищенному від світла місці. Не розміщувати фільтр безпосередньо на сонці, інакше фільтр може стискатися.

## **ПОРАДИ З ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

### **Нормальне функціонування кондиціонера**

Під час нормальної роботи кондиціонера може виникнути наступне:

#### **1. Захист кондиціонера:**

##### **Захист компресора**

- Не перезапускайте компресор через 3-4 хвилини після припинення його роботи.

##### **Анти-холодне повітря (для моделей із функцією охолодження та обігріву)**

- Під час роботи в режимі обігріву кондиціонер не призначений для випромінювання холодного повітря, коли з теплообмінним радіатором трапилася одна із наступних ситуацій, а бажаної температури не було досягнуто.

А. Якщо було щойно увімкнуто режим обігріву.

Б. У випадку розмороження.

С. При низькій заданій температурі обігріву.

- Вентилятор зовнішнього або внутрішнього блоків перестає працювати під час розмороження (для моделей із функцією охолодження та обігріву).

##### **Розмороження (для моделей із функцією охолодження та обігріву)**

- На зовнішньому блоці під час обігріву може з'явитися іній за умови низької температури та високої вологості зовні, внаслідок чого виникає низька обігрівальна здатність кондиціонера.
- За таких умов кондиціонер припинить обігрів та почне автоматичне розмороження.
- Час розмороження може варіюватися від 4 до 10 хвилин, залежно від зовнішньої температури та наявності інено на зовнішньому блоці.

#### **2. Білий туман, що виходить із внутрішнього блоку**

- Білий туман може виникнути внаслідок великої різниці температур на впускному отворі та випускному отворі під час роботи в режимі «Охолодження» у приміщенні із високою вологістю.
- Білий туман може виникнути через вологість, яка, в свою чергу, виникає внаслідок процесу розмороження, коли кондиціонер перезапускається у режимі обігріву після розмороження.

#### **3. Низький рівень шуму кондиціонера**

- Ви можете почути низький шиплячий звук під час або після роботи компресора. Зазначений звук утворює охолоджуюча речовина, що витікає із пристрою або зупиняється.
- Ви також можете почути писк під час та після припинення роботи компресора. Причина такого звуку – розширення тепла та стиск холоду у пластикових частинах пристрою під час зміни температур.
- Можна почути шум через повернення жалюзі у їх первинне положення після увімкнення у мережу.

#### **4. Пил виходить із внутрішнього блоку**

Зазначене явище є нормою, якщо кондиціонер не був у робочому стані протягом тривалого часу або під час першого використання пристрою.

#### **5. Із внутрішнього блоку йде специфічний запах**

Зазначене явище викликане тим, що внутрішній блок поглинув запахи від будівельного матеріалу, меблів або диму.

#### **6. Кондиціонер перемикається у режим вентиляції з режимів охолодження або обігріву (для моделей із функцією охолодження та обігріву)**

Коли температура у приміщенні досягає позначки, заданої у налаштуваннях кондиціонера, компресор вимикається автоматично, і кондиціонер переходить у режим вентиляції. Компресор починає свою роботу, коли температура підвищується (в режимі охолодження) та понижується (в режимі обігріву) (для моделей із функцією охолодження та обігріву) від заданої температури.

## **ПОРАДИ З ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

### **7. У кондиціонері після вимкнення продовжує працювати функція анти-цвіль.**

При вимкненні пристрою в режимі «Охолодження» (авто охолодження, вимушене охолодження) або в режимі «Осушення» функція анти-цвіль продовжує працювати протягом 7-10 хвилин після чого вимикається автоматично.

8. На поверхні внутрішнього блоку можуть виникнути краплі води при охолодженні помешкання з високою вологістю (відносна вологість вище 80%). Відрегулюйте горизонтальні жалюзі до максимального куту нахилу та оберіть високу швидкість роботи вентилятора.

### **9. Режим обігріву (для моделей із функцією охолодження та обігріву)**

Кондиціонер затягує тепло із зовнішнього блоку та виділяє його через внутрішній блок. При падінні температури, тепло, що затягується кондиціонером, відповідно зменшується. У той же час збільшується теплове навантаження на кондиціонер через збільшення різниці між зовнішньою та внутрішньою температурами. Якщо кондиціонер не може достатньо обігріти приміщення, радимо використати додатковий обігрівальний пристрій.

### **10. Функція автоматичного перезапуску**

- Перебої з електропостачанням можуть повністю припинити роботу пристрою.
- На пристроях без функції автоматичного перезапуску, при відновленні електропостачання, загоряється індикатор роботи. Для перезапуску натисніть кнопку «Увімкнути/Вимкнути» на пульті дистанційного керування. Для пристрою із функцією автоматичного перезапуску, при відновленні електропостачання, відбувається автоматичний перезапуск пристрою із усіма налаштуваннями, що збереглись у пам'яті кондиціонера.

## **ПОРАДИ З ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

### **Інструкції з виявленню та усунення несправностей**

<b>Проблема</b>	Індикатор роботи або інші індикатори продовжують горіти.	Пристрій може припинити роботу або перейти у безпечний режим (залежно від моделі). Зачекайте приблизно 10 хвилин, проблема може бути вирішена автоматично. В інших випадках вимкніть пристрій із мережі, потім увімкніть назад. Якщо проблему не було вирішено, вимкніть пристрій із мережі та зв'яжіться із найближчим сервісним центром.
	Якщо на дисплей з'являються наступні коди: E0, E1, E2, E3...або P0, P1, P2, P3...	
	Запобіжник часто перегорає або вимикається	
	До кондиціонеру часто потрапляють сторонні предмети або вода	

<b>Несправності</b>	<b>Причина</b>	<b>Рішення</b>
<b>Пристрій не запускається</b>	Перебої з електропостачанням	Зачекайте до відновлення електропостачання
	Можливо пристрій вимкнений з мережі	Переконайтесь, що вилка під'єднана до розетки
	У пристрії перегоріли запобіжники	Замініть запобіжники
	У пульти дистанційного керування сіла батарейка	Замініть батарейку
	Ви налаштували через таймер невірний час	Зачекайте або скасуйте налаштування таймера
<b>Пристрій недостатньо обігрі-ває або охолоджує приміщення (для моделей із функцією охолодження та обігріву), коли потоки повітря виходять із кондиціонера</b>	Невірне налаштування температури	Внесіть вірні налаштування температури. Для більш детальної інформації ознайомтеся із розділом «Експлуатація пульта дистанційного керування»
	Забитий повітряний фільтр	Очистіть повітряний фільтр
	У приміщенні відчинені двері та вікна	Зачиніть двері та вікна
	Заблоковані впускний або випускний отвір зовнішнього або внутрішнього блоків	Розблокуйте отвір перед запуском пристрій.
	Через 3 або 4 хвилини було активовано компресор захисту	Зачекайте

Якщо проблему не було вирішено, зв'яжіться із найближчим дилером або сервісним центром. Обов'язково проінформуйте про деталі несправності та номер моделі пристрою.

**Примітки: Не намагайтесь самостійно відремонтувати пристрій.**

**Завжди консультуйтесь із авторизованим постачальником послуг.**

### **УТИЛІЗАЦІЯ СПОЖИВАЧЕМ**

Після закінчення терміну служби пристрій повинен піддаватися утилізації відповідно до норм, правил і засобів, що діють в місці утилізації.

## ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ

(моделі NS/NU-18АНВ, NS/NU-24АНВ можуть мати відмінності в установці, дивись сторінку 26 даної інструкції)

### **Запобіжні заходи під час встановлення приладу**

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з встановлення приладу перш ніж користуватись приладом, щоб гарантувати його правильне встановлення.
- У випадку пошкодження мережевого шнура, роботи із його заміни повинні виконуватись виключно уповноваженим (підготовленим) персоналом.
- Роботи з встановлення приладу повинні виконуватись відповідно до національних стандартів з монтажу електропроводки або дротів виключно уповноваженим (підготовленим) персоналом.
- Зв'яжіться з уповноваженим спеціалістом з обслуговування обладнання для ремонту, обслуговування й встановлення цього приладу.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, психічними або розумовими можливостями, або недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не діють під наглядом, або їм не надається допомога щодо використання приладу особами, відповідальними за їхню безпеку.
- За дітьми повинен здійснюватися контроль, щоб гарантувати, що вони не граються із приладом.
- Всі малюнки в інструкціях надані виключно з пояснювальною метою. Слід діяти з огляду на фактичну форму.
- Проект і специфікації можуть бути змінені для вдосконалення продукту без попереднього повідомлення. Консультації можна отримати у спеціаліста з питань продажу або виробника.

### **Заходи безпеки**

- Будь ласка, перед встановленням уважно прочитайте положення про заходи безпеки.
- Переконайтесь, що всі заходи безпеки, наведені нижче, виконуються. Всі вони важливі для гарантування безпеки.

<b>⚠ УВАГА</b>	Цей символ указує на можливість смерті або серйозних тілесних пошкоджень.
<b>⚠ ОБЕРЕЖНО</b>	Цей символ указує на можливість тілесних пошкоджень або ушкодження майна.

#### **⚠ УВАГА**

- 1) Здійснюйте встановлення суворо згідно з цією інструкцією з установки. Якщо встановлення проведено з недоліками, це може привести до протікання води, ураження електричним струмом або пожежі.
- 2) Використовуйте частини, включені в комплект приладів, і визначені частини для встановлення, інакше може відбутися падіння, протікання води, ураження електричним струмом або пожежа.
- 3) Здійснюйте встановлення у міцному та стійкому місці, яке здатне витримати встановлену вагу. Якщо міцність не достатня, або встановлення здійснене неналежним чином, то пристрій може впасти та привести до травмування.
- 4) Під час виконання електротехнічних робіт дотримуйтесь місцевих державних стандартів, правил з проведення електротехнічних робіт і цієї інструкції з встановлення обладнання. Слід використовувати незалежну проводку і єдиний вихід. Якщо потужність електричної проводки недостатня або під час електротехнічних робіт виявлено пошкодження, це може привести до ураження електричним струмом або пожежі.
- 5) Використовуйте схвалений кабель, щільно з'єднані й затисніть кабель так, щоб жодна зовнішня сила не діяла на пристрій. Якщо з'єднання або фіксація з вадами, це може викликати нагрівання або пожежу у місці з'єднання.

6) Монтаж проводів повинен здійснюватись належним чином так, щоб покриття щита управління було встановлене належним чином. Якщо покриття щита управління буде встановлено з вадами, то воно може перегріватись у місці з'єднання клем, викликати пожежу або ураження електричним струмом.

7) Під'єднуючи трубопровід зверніть увагу, щоб до циклу охолодження з відповідним охолоджувачем не потрапило повітря. Інакше це може викликати зниження потужності, підвищення тиску у циклі охолодження, вибух та пошкодження.

8) Не змінуйте довжину шнура електро живлення та не використовуйте подовжений шнур, і не використовуйте одну розетку для інших електричних приладів. Це може викликати пожежу або ураження електричним струмом.

#### **⚠ ОБЕРЕЖНО**

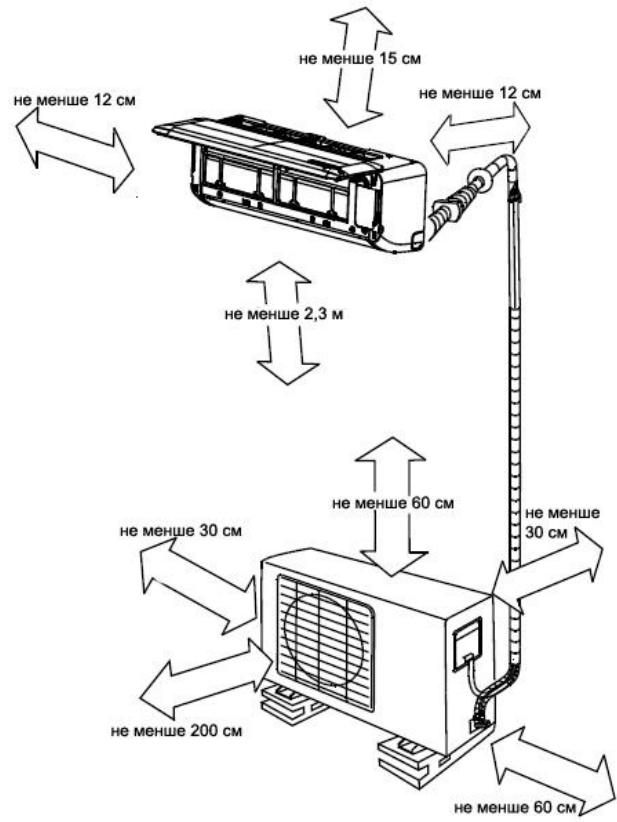
- 1) Обладнання повинно бути заземлене та встановлюватись з перемикачем витоку струму в землю. Якщо заземлення встановлене неналежним чином, це може викликати ураження електричним струмом.
- 2) Не встановлюйте пристрій в місці, де може відбутися витік вогненебезпечного газу. У випадку, якщо газ просочується і накопичується навколо пристрою, це може викликати пожежу.

3) Приєднайте дренажні трубки, як зазначено в інструкції з встановлення. Якщо дренажні трубки встановлені неналежним чином, вода може потрапити в кімнату та пошкодити меблі.

## ОБЕРІТЬ НАЙКРАЩЕ МІСЦЕ РОЗТАШУВАННЯ

### Внутрішній блок

- Біля пристрою не повинно бути жодного джерела або потоку повітря високої температури.
- Не повинно бути жодних перешкод, які блокують циркуляцію повітря.
- Оберіть місце з хорошою циркуляцією повітря.
- Місце, в якому встановлено дренаж має бути легкодоступним.
- Необхідно враховувати шумоізоляцію приміщення.
- Не встановлюйте пристрій біля дверного проходу.
- Перевірте відстань щодо місць, позначених стрілками від стіни, стелі, огороження або інших перешкод.
- Виключіть дію прямого сонячного світла. Якщо це неминуче – необхідно передбачити усунення потрапляння сонячного світла.



### Зовнішній блок

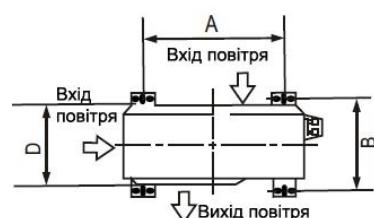
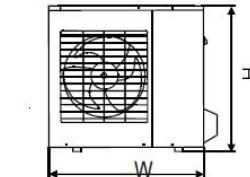
- Якщо над пристроєм збудовано тент/навіс, щоб запобігти потраплянню прямого сонячного світла або дощу, майте на увазі, що він не повинен перешкоджати тепловому випромінюванню від кондиціонера.
- Вихід гарячого повітря не повинен впливати на тварин або рослин.
- Дотримуйтесь відстаней щодо місць, позначених стрілками, від стіни, стелі, огорожі або інших перешкод.
- Не зводьте перешкоди, які можуть спричинити коротке замикання від повітря, що виходить.

### Встановлення зовнішнього блоку

- Міцно закріпіть зовнішній блок болтом і гайкою діаметром ( $\varnothing$ ) 10 або 8 в горизонтальному положенні на бетонній поверхні або жорсткому кріпленні.

**ПРИМІТКА:** Придбаний вами зовнішній блок може бути схожим на один із наступних. Встановіть зовнішній блок відповідно до відстаней, наведених у таблиці нижче:

Розміри зовнішнього блоку (мм) (Шир. x Вис. x Довж.)		Монтажні розміри	
		A (мм)	B (мм)
700x540x240		458	250
685x430x260		460	276
780x540x250		549	276
760x590x285		530	290
845x700x320		560	335
775x545x310		600	320
670x540x265		481	276



### ДЕТАЛІ

№	Назва деталі	Кількість	
1	Монтажна пластина	1	
2	Зажимний анкер	5-8(в залежності від моделі)	
3	Самонарізний гвинт AST3.9x25	5-8(в залежності від моделі)	
4	Заслінка (лице для моделей з охолодженням та нагрівом) (опція)	1	
5	Дренажований стик (лице для моделей з охолодженням та нагрівом)	1	
6	З'єднувальна труба зборі Лінія рідини Лінія газу	Діаметр 6.35 Діаметр 9.52 Діаметр 9.52 Діаметр 12.7 Діаметр 16	Частини, які Ви маєте придбати. Розмір труби відрізняється в залежності від пристроя. Зв'яжіться з технічним консультантом, щоб дізнатись належний розмір.
7	Пульт дистанційного керування	1	
8	Самонарізний гвинт В ST2.9x10	Додаткові частини	2
9	Тримач пульта дистанційного керування		1
10	Повітроочисний фільтр (використовується для встановлення на повітряному фільтрі)		1

**ПРИМІТКА:** Якщо під час установки виникне необхідність в інших частинах, крім вищезгаданих, – Ви повинні їх придбати.

## 1. ВСТАНОВЛЕННЯ МОНТАЖНОЇ ПЛАСТИНИ

### ПРИМІТКА:

Монтажна стіна повинна бути досить міцною і твердою, щоб запобігти вібрації.

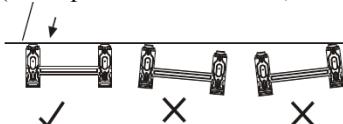
### Встановлення монтажної пластини

1. Встановіть монтажну пластину горизонтально на структурних частинах стіни із зазорами навколо монтажної пластини.
2. Якщо стіна цегляна, бетонна або з подібного матеріалу, просвердліть в стіні п'ять або вісім отворів діаметром по 5 мм. Встановіть скоби для відповідних монтажних гвинтів.
3. Закріпіть монтажну пластину на стіні за допомогою п'яти або восьми гвинтів типу "A".

### ПРИМІТКА:

Встановіть монтажну пластину й просвердліть отвори в стіні відповідно до структури стіни й відповідних точок встановлення на монтажній пластині. Монтажні пластини, які постачаються з приладом, відрізняються одна від одної.

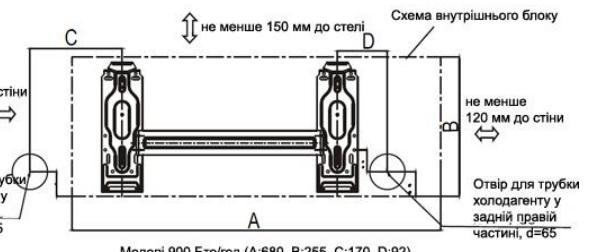
(Розміри наведені в "мм", якщо не передбачено інше)



Правильне розташування монтажної пластини

### **ПРОСВЕРДЛІТЬ ОТВІР У СТІНІ**

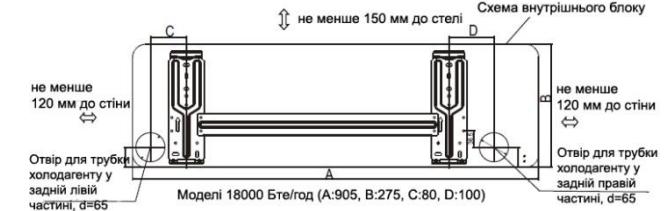
1. Визначте положення отвору відповідно до лівої і правої сторони монтажної пластини. Центр отвору визначається шляхом вимірювання відстані, як показано на малюнку вище.
2. Просвердліть в пластині отвір для труби діаметром 65 мм за допомогою перфоратора.
3. Просвердліть отвір для труби з правого або лівого боку; отвір повинен бути під кутом до зовнішньої сторони.
4. Обов'язково вживайте заходів, щоб захистити трубу під час свердління металевої сітки, металевої пластини або інших матеріалів.



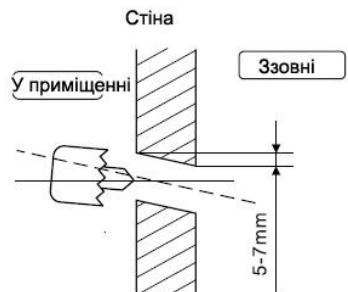
Моделі 900 Бт/год (A:680, B:255, C:170, D:92)



Моделі 12000 Бт/год (A:770, B:255, C:170, D:95)



Моделі 18000 Бт/год (A:905, B:275, C:80, D:100)



## 3. З'ЄДНАСТЕ КАБЕЛЬ ІЗ ВНУТРІШНІМ БЛОКОМ

### Електротехнічні роботи

Правила техніки безпеки при проведенні електротехнічних робіт для початкового встановлення

1. У разі виникнення серйозної проблеми, пов'язаної з безпекою електро живлення, технічний персонал повинен відмовитися встановлювати кондиціонер і повідомити про це клієнта, поки проблема не буде вирішена.
2. Напруга живлення повинна бути в діапазоні 90 % ~ 110% номінальної напруги.
3. Пристрій захисту від перенапруги і перемикач напруги потужністю 1.5 разів граничного струму блоку повинен бути встановлений у електромережі. Забезпечте належне заземлення кондиціонера.
4. Прилад повинен бути встановлений відповідно до державних норм щодо проведення електромонтажних робіт. Не використовуйте кондиціонер у вологому приміщенні, такому як ванна або пральня.
5. Полосний роз'єднувальний пристрій, що має принаймні 3 мм проміжки між полюсами і має залишковий струм, що може перевищувати 10 mA, пристрій залишкового струму, що має номінальний залишковий робочий струм, що не перевищує 30 mA, і пристрій роз'єдання повинні монтуватись в фіксовану електропроводку відповідно до правил, що застосовуються до електропроводки.
6. Оскільки прилад містить допоміжний електронагрівальний пристрій, дотримуйтесь відстані принаймні 1 метр від найближчих горючих матеріалів.
7. Під'єднайте провід відповідно до схеми електричних з'єднань, яка додається і розташована на панелі внутрішнього і зовнішнього блоку.
8. Прокладання електричних проводів повинне відповідати місцевим і державним нормам щодо проведення електромонтажних робіт й здійснюватись компетентними й кваліфікованими електриками.
9. Необхідно забезпечити наявність окремої відгалуженої мережі і електричної розетки, які використовуються лише для цього кондиціонера. Див. нижче наведену таблицю для запропонованих

розмірів проводів і специфікації плавкого запобіжника:

**Мінімальна площа поперечного перетину провідників:**

Номінальна напруга пристрою (A)	Номінальна площа поперечного перетину (мм <sup>2</sup> )
>3 i ≤ 6	0.75
>6 i ≤ 10	1
>10 i ≤ 16	1.5
>16 i ≤ 25	2.5
>25 i ≤ 32	4
>32 i ≤ 40	6

**ПРИМІТКА:**

- Діаметр шнура електроживлення і з'єднувального кабелю, напруга плавкого запобіжника або вимикача визначаються максимальною напругою, позначеною на табличці, розташованій на боковій стороні приладу. Будь ласка, подивітесь табличку перш, ніж обрати діаметр шнура, плавкий запобіжник або вимикач.
- Контрольно-вимірювальний пристрій кондиціонера, розроблений з функцією захисту плавкого запобіжника при неправильних умовах, специфікації плавкого запобіжника надруковані на монтажній схемі, напр.: 3.15A/250 вольт-амперна характеристика, T5A/250 вольт-амперна характеристика тощо.

**Під'єднайте кабель до внутрішнього блоку**

**ПРИМІТКА:** Перш ніж розпочати виконання будь-яких електротехнічних робіт, вимкніть напругу, яка подається від мережі до системи.

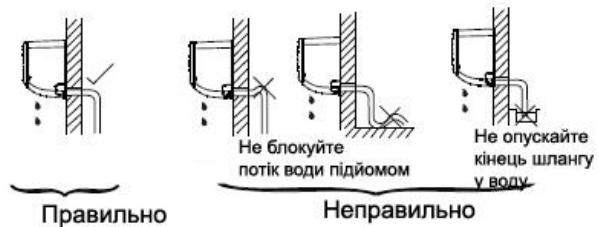
1. Внутрішній і зовнішній з'єднувальний кабель може бути підключений без видалення передньої решітки.
2. Тип внутрішнього мережевого шнура - H05VV- для H05V2V2-F, тип зовнішнього мережевого шнура і з'єднувального кабелю - H07RN-F
3. Підніміть внутрішню панель пристрою, виділіть покриття розподільчої коробки, послабляючи гвинт.
4. Забезпечте, щоб колір кабелів зовнішнього блоку і клеми мережевої ОС співпадав з кольором внутрішнього блоку.
5. Оберніть кабелі, не під'єднанні до клем, ізоляційними стрічками, так, щоб вони не торкалися електричних складових. Закріпіть кабель на щиті управління затиском шнура.



**4. ВСТАНОВЛЕННЯ З'ЄДНУВАЛЬНОЇ ТРУБИ ТА ДРЕНАЖУ**

**Дренаж**

1. Спрямуйте нахил зливного шлангу донизу. Не встановлюйте зливний шланг, яким чином не слід здійснювати роботу.
2. У місці розширення під час під'єдання зливного шлангу, заізолюйте частину з'єдання подовженого зливного шланга із захистом труби у місці розширення, слідкуйте, щоб зливний шланг не провисав.



### **Монтаж з'єднувальної труби**

- Для лівостороннього й правостороннього трубопроводу, видаліть кришку з отвору для труби на боковій панелі.
- Для правостороннього та лівостороннього трубопроводу, що встановлюється на зворотній частині, встановіть трубопровід як показано на малюнку.

**Примітка:** Обидві бокові дренажні структури є стандартними. Для обох бокових дренажних структур можна обрати дренажне правостороннє, лівостороннє або двостороннє з'єднання. У випадку обрання двостороннього дренажного з'єднання вимагається інший зливний шланг, оскільки у фабричній комплектації пропонується лише один зливний шланг. У випадку обрання одностороннього дренажного з'єднання, переконайтесь, що зливний отвір з іншої сторони надійно закритий. Для моделей 9k/12k, обираючи ліво- або правосторонній трубопровід, будь ласка оберіть лівостороннє дренажне з'єднання. Передбачається, що під'єднання зливного витоку повинно здійснюватись компетентним фахівцем з встановлення, з метою недопущення протікання рідини.

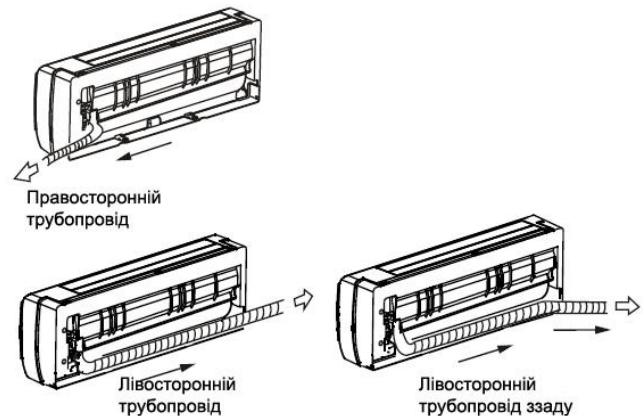
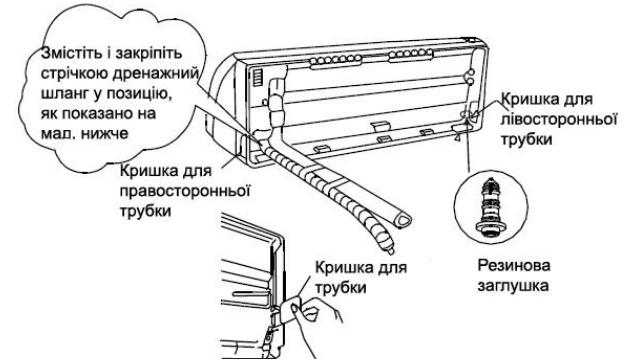
- Надійно та рівномірно стрічкою зв'яжіть шланг трубки, з'єднуючи кабель і зливний шланг, як показано на малюнку праворуч.
- Оскільки водяний конденсат з задньої сторони внутрішнього блоку збирається у відсіку для води та перекачується по трубопроводу за межі кімнати, не кладіть нічого іншого до відсіку.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Спочатку підключіть внутрішній блок, а потім - зовнішній.
- Не допускайте, щоб труби виходили за межі задньої поверхні внутрішнього блоку.
- Зверніть увагу на те, щоб зливний шланг не провисав.
- Необхідно забезпечити теплоізоляцію подовженого зливного шлангу внутрішнього блоку.
- Переконайтесь, що зливний шланг розташований у найнижчій точці комплекту. Розташування у верхній точці може спричинити витік рідини з дренажного піддону всередину пристрою.
- Ніколи не схрещуйте та не скручуйте провід живлення з будь-яким іншим проводом.

### **Встановлення внутрішнього блоку**

- Просуньте трубу через отвір у стіні.
- Установіть на гачок внутрішній блок у верхній частині монтажної пластини (З'єднайте внутрішній блок з верхнім краєм монтажної пластини). Впевніться, що гачки належним чином закріплені на монтажній пластині, переміщаючи її ліворуч і праворуч.
- Труба може легко пересуватись шляхом підняття внутрішнього блоку з амортизаційним матеріалом між внутрішнім блоком і стіною. Видаліть його після закінчення робіт з трубами.
- Натисніть унизу на ліву та праву сторону блоку в напрямку монтажної пластини, поки гачки не зайдуть у відповідні пази.



## ЗОВНІШНІЙ БЛОК

### 1. Запобіжні заходи під час встановлення зовнішнього блоку

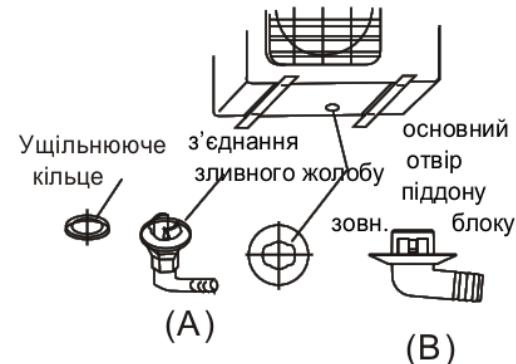
- Встановіть зовнішній блок на тверду основу, щоб запобігти підвищенню рівню шуму та вібрації.
- Визначте напрямок виходу повітря, щоб вихід повітря не блокувався.
- У випадку, якщо місце встановлення знаходитьться під дією сильного вітру, наприклад на узбережжі, упевніться в тому, що кондиціонер функціонує належним чином, помістивши пристрій уздовж стіни або використовуючи пилостійку або захисну пластину.
- Особливо у місці з підвищеним рівнем вітру, здійснюйте встановлення блоку таким чином, щоб не допустити на нього впливу вітру. Якщо потрібен підвісний спосіб встановлення, монтажний кронштейн повинен відповісти технічним вимогам схеми монтажного кронштейну. Стіна, на якій здійснюється встановлення, повинна бути з твердої цегли, бетону або мати конструкцію такої ж міцності, або необхідно вжити заходів щодо зміщення та недопущення доступу вологи.
- З'єднання між кронштейном і стіною, кронштейном та кондиціонером повинні бути стійкими, стабільними і надійними.
- Переконастесь у відсутності перешкод, які блокують вихід повітря.



### 2. УСТАНОВКА З'ЄДНАННЯ ЗЛИВНОГО ЖОЛОБУ

**ПРИМІТКА:** З'єднання зливного жолобу дещо відрізняється в залежності від моделі зовнішнього блоку.

Для ущільнення з'єднання зливного жолобу прокладкою (мал. А), спочатку підберіть по розміру прокладку для з'єднання зливного жолобу, потім вставте зливний жолоб в основний отвір піддону зовнішнього блоку, поверніть на 90°, щоб надійно закріпити його. Щоб встановити з'єднання зливного жолобу, як показано на мал. В, вставте з'єднання зливного жолобу в основний отвір піддону зовнішнього блоку таким чином, щоб він залишився нерухомим та до отримання звуку клацання. Приєднайте з'єднання зливного жолобу до місця подовження зливного шлангу (купується на місці), у випадку витікання води з зовнішнього блоку під час роботи в режимі обігріву.

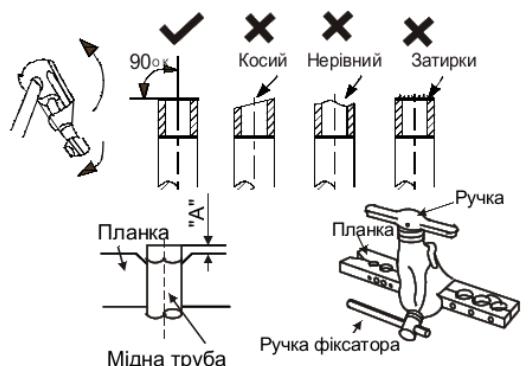


### 3. ПІД'ЄДНАННЯ ТРУБОПРОВОДУ ХОЛОДАГЕНТА

#### Розвальцювання

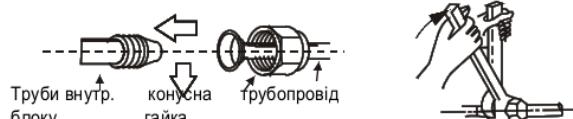
1. Відріжте трубу різаком для труб.
2. Помістіть конусну гайку на трубу/трубопровід, відшліфувавши її та розвальцюйте трубу.
3. Міцно тримайте мідну трубу в обтискачі з розмірами, вказаними в таблиці нижче.

Зовнішній діаметр (мм)	A (мм)	
	Макс.	Мін.
6.35	1.3	0.7
9.52	1.6	1.0
12.7	1.8	1.0
16	2.2	2.0



#### Затяжка з'єднання

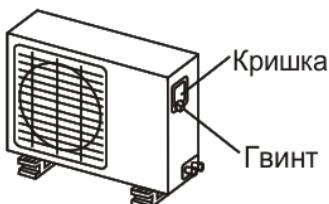
- Вирівняйте труби, які будуть з'єднуватись.
- Достатньо сильно затягніть конусну гайку пальцями, і потім затягніть її гайковим ключем та динамометричним ключем, як показано на малюнку.
- Надмірна затяжка може зламати конусну гайку залежно від умов встановлення.



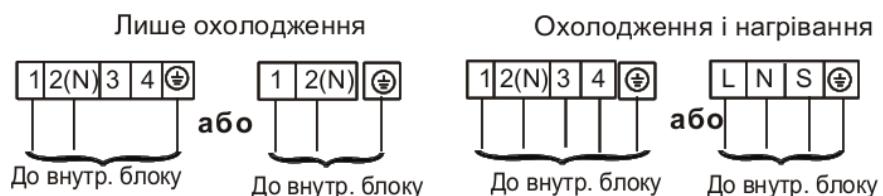
Зовнішній діаметр (мм)	Гвинтове переміщення для затяжки (Н.см)	Додаткове гвинтове переміщення для затяжки (Н.см)
6.35	1500 (153 кг-сила. см)	1600 (163 кг-сила. см)
9.52	2500 (255 кг-сила. см)	2600 (265 кг-сила. см)
12.7	3500 (357 кг-сила. см)	3600 (367 кг-сила. см)
16	4500 (459 кг-сила. см)	4700 (479 кг-сила. см)

#### 4. ПІД'ЄДНАННЯ КАБЕЛЯ ДО ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ

1. Видаліть покріття/обшивку з електричного щита зовнішнього блоку, послабивши гвинт.
2. Під'єднайте з'єднувальні кабелі до клем відповідно до їх номерів на клемних колодках внутрішнього і зовнішнього блоків.
3. Закріпіть кабель на щиті управління затиском шнура.
4. Щоб запобігти попаданню води, сформуйте контур з'єднувального кабелю як показано на схемі встановлення внутрішнього і зовнішнього блоків.
5. Ізолуйте невикористані шнури (провідники) стрічкою типу PVC. Обробіть їх таким чином, щоб вони не торкалися електричних або металевих частин.



**Клемна колодка зовнішнього блоку**



#### 5. ЧИЩЕННЯ / ВАКУУМУВАННЯ СИСТЕМИ, ПРОВЕДЕННЯ ВИПРОБУВАНЬ

**ПРИМІТКА:** Довжина з'єднувальної трубки впливатиме на потужність і енергоефективність пристрою. Номінальна ефективність перевіряється на основі довжини трубки 5 метрів.

##### 1. Чищення/ Вакуумування системи

- Внутрішній блок і трубка між внутрішнім і зовнішнім блоками повинні тестиуватись на герметичність і вакуумуватись, щоб видалити з системи будь-які гази, що не конденсуються, і вологість.
- Перевірте, щоб кожна трубка (трубка з рідиною й газом) між внутрішнім і зовнішнім блоками була належним чином приєднана, і було проведено тестування електропроводки.
- Довжина трубки і кількість охолоджуючої рідини:

Довжина з'єднувальної трубки	Обсяг охолоджувача, який потрібно додати в систему.	
Від 3м до 5м	Не потребується	
Більш ніж 5м	Розмір труби з рідиною: 6.35 мм R410A: довжина трубки-5)x20г/м	Розмір труби з рідиною: 9.52 мм: R410A: (довжина трубки-5)x40г/м

- Для моделі R410A, упевніться, що охолоджувач, доданий у кондиціонер, має рідку форму.
- При переміщенні приладу до іншого місця, використовуйте вакуумний насос, щоб здійснити очищення.

##### ОБЕРЕЖНО

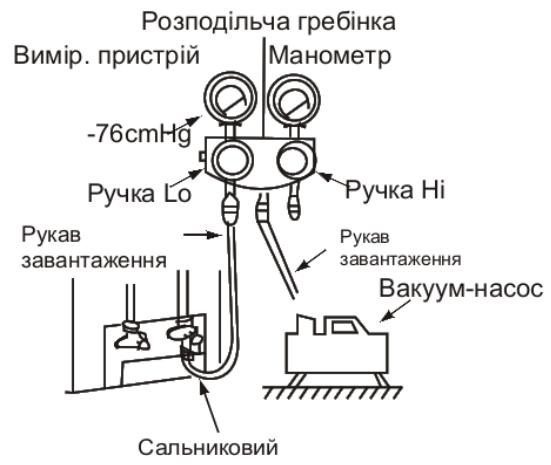
Відкрийте стержень клапана, поки він не обіпреметься в стопорний механізм. Не намагайтесь відкрити його далі.

- Надійно затягніть наконечник стержня клапана гайковим ключем або подібним способом.
- Момент затягування заглушки штоку клапану. Див. таблицю моменту затягування.



## **2. При використанні вакуум-насоса**

1. Повністю затягніть конусні гайки A, B, C, D, з'єднані розподільчу гребінку рукава клапану заповнення до клапана на завантажувальному отворі сальникового вентиля трубки з газом.
2. З'єднайте з'єднання завантажувального клапана з вакуумним насосом.
3. Повністю відкрийте ручку Lo (вниз) розподільчої гребінки.
4. Увімкніть вакуумний насос, щоб здійснити очищення. Після початку очищення, дещо послабте конусну гайку сальникового вентиля на трубці з газом і перевірте, чи входить повітря. (Шум вакуумного насоса змінюється і вимірювальний пристрій показує 0 замість мінус)
5. Після завершення вакуумування, повністю закройте ручку Lo розподільчої гребінки й зупиніть роботу вакуумного насоса.
- Здійсніть вакуумування протягом 15 хвилин і довше та перевіряйте, щоб вимірювальний пристрій показував -76 см Гг ( $-1.0 \times 10^5$  Па).
6. Поверніть стержень сальникового вентиля B на  $45^\circ$  проти годинникової стрілки на 6~7 секунд після виходу газу, потім знову затягніть конусну гайку. Переконайтесь, що тиск на індикаторі тиску трохи вищий, ніж атмосферний тиск.
7. Зніміть рукав завантаження з рукава завантаження низького тиску.
8. Повністю відкрийте стержні B і A сальникового вентиля.
9. Надійно затягніть ковпачок сальникового вентиля.

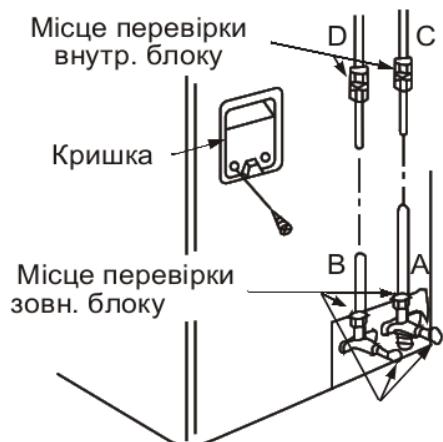


## **3. Безпека й перевірка на герметичність**

1. Метод використання мильного розчину:  
Застосуйте мильний розчин або рідкий нейтральний миючий засіб на з'єднаннях внутрішнього блоку та з'єднаннях зовнішнього блоку за допомогою м'якої щітки, щоб перевірити герметичність з'єднувальних вузлів трубки. Якщо виходять бульбашки, це вказує на те, що трубка протікає.
2. Індикатор протікання  
Використовуйте індикатор протікання, щоб здійснити перевірку на протікання.

### **ОБЕРЕЖНО**

A: сальниковий вентиль Lo B: сальниковий вентиль клапан Hi  
C і D є закінченням з'єднання внутрішнього блоку.



#### **4. Проведення випробувань**

Здійснійте пробну експлуатацію після завершення перевірки ймовірності витоку газу на з'єднаннях конусної гайки й перевірки електричної безпеки.

- Перевірте, щоб всі трубки й електричні проводи були належним чином під'єднані.
  - Перевірте, щоб робочі клапани з газом й рідиною були повністю відкриті.
1. Під'єднайте живлення, натисніть кнопку увімкнути/вимкнути (ON/OFF) на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути пристрій.
  2. Використовуйте кнопку "MODE", щоб обрати режим охолодження (COOL), обігріву (HEAT), автоматичний режим (AUTO) і режим вентиляції (FAN), щоб перевірити, чи всі функції добре працюють.
  3. Коли зовнішня температура занадто низька (нижче 17°C), приладом не можна керувати за допомогою пульта дистанційного керування, може виконуватись лише ручне керування. Ручне керування використовується тільки у разі, коли пульт дистанційного керування виходить з ладу або потрібен ремонт.
  - Візьміться за панель з боків і підніміть її до кута, поки вона не за фіксується, що підтверджує звук клацання.
  - Натисніть кнопку ручного управління, щоб обрати автоматичний режим або охолодження, прилад працюватиме в обраному автоматичному режимі або режимі охолодження (більш детальна інформація див. інструкції користувача).
4. Пробна експлуатація повинна тривати приблизно 30 хвилин.



## ІНСТРУКЦІЯ З ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДУ КІМНАТНИЙ КОНДИЦІОНЕР

### Відмінності в монтажу моделей типу NS/NU-18AHB, NS/NU-24AHB:

#### **Встановлення зовнішнього блоку**

- Міцно закріпіть зовнішній блок болтом і гайкою діаметром ( $\emptyset$ ) 10 або 8 в горизонтальному положенні на бетонній поверхні або жорсткому кріпленні.

**ПРИМІТКА:** Приобраний вами зовнішній блок може бути схожим на один із наступних. Встановіть зовнішній блок відповідно до відстаней, наведених у таблиці нижче:

Розміри зовнішнього блоку (мм) (Шир. x Вис. x Довж.)	Монтажні розміри	
	A (мм)	B (мм)
760x590x285	530	290
820x595x330	523	340
845x700x320	560	335

### 1. ВСТАНОВЛЕННЯ МОНТАЖНОЇ ПЛАСТИНИ

#### **ПРИМІТКА:**

Монтажна стіна повинна бути досить міцною і твердою, щоб запобігти вібрації.

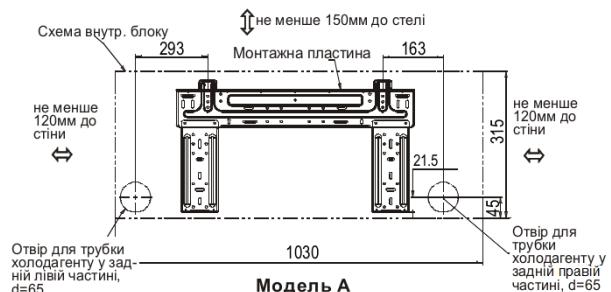
#### **Встановлення монтажної пластини**

4. Встановіть монтажну пластину горизонтально на структурних частинах стіни з зазорами навколо монтажної пластини.
5. Якщо стіна цегляна, бетонна або з подібного матеріалу, просвердліть в стіні п'ять або вісім отворів діаметром по 5 мм. Встановіть скоби для відповідних монтажних гвинтів.
6. Закріпіть монтажну пластину на стіні за допомогою п'яти або восьми гвинтів типу "A".

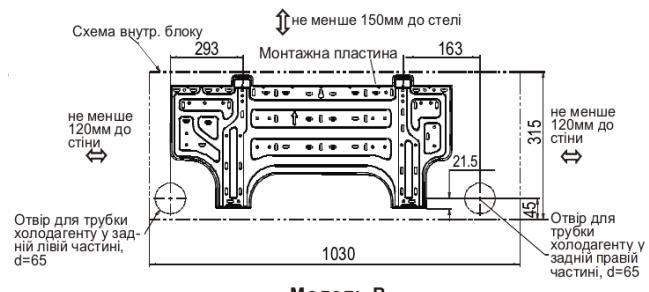
#### **ПРИМІТКА:**

Встановіть монтажну пластину й просвердліть отвори в стіні відповідно до структури стіни й відповідних точок встановлення на монтажній пластині. Монтажні пластини, які постачаються з приладом, відрізняються одна від одної.

(Розміри наведені в "мм", якщо не передбачено інше)

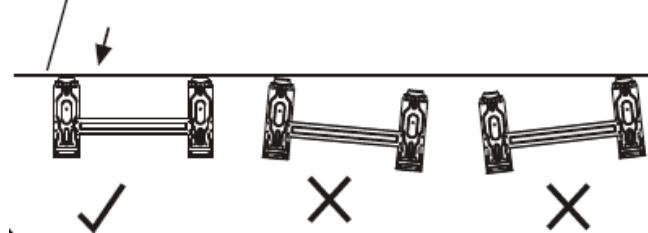


**Модель А**



**Модель В**

Правильне розташування монтажної пластини



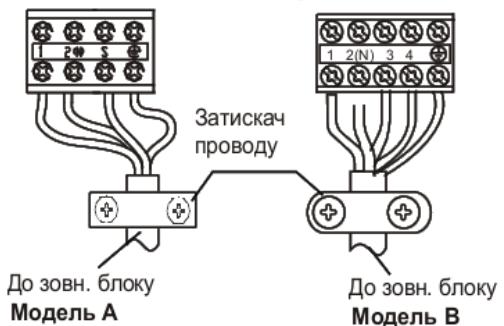
## Підключення кабеля до внутрішнього блоку

**ПРИМІТКА:** Перш ніж розпочати виконання будь-яких електротехнічних робіт, вимкніть напругу, яка подається від мережі до системи.

1. Внутрішній і зовнішній з'єднувальний кабель може бути підключений без видалення передньої решітки.
2. Тип внутрішнього мережевого шнура - H05VV- для H05V2V2-F, тип зовнішнього мережевого шнура і з'єднувального кабелю - H07RN-F
3. Підніміть внутрішню панель пристрою, видаліть покриття розподільчої коробки, послаблюючи гвинти.
4. Забезпечте, щоб колір кабелів зовнішнього блоку і клеми мережової ОС співпадав з кольором внутрішнього блоку.
5. Оберніть кабелі, не під'єднанні до клем, ізоляційними стрічками, так, щоб вони не торкалися електричних складових. Закріпіть кабель на щиті управління затиском шнура.

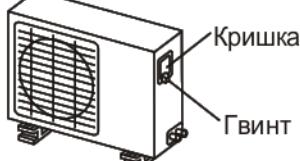


**Клемна колодка внутрішнього блоку**

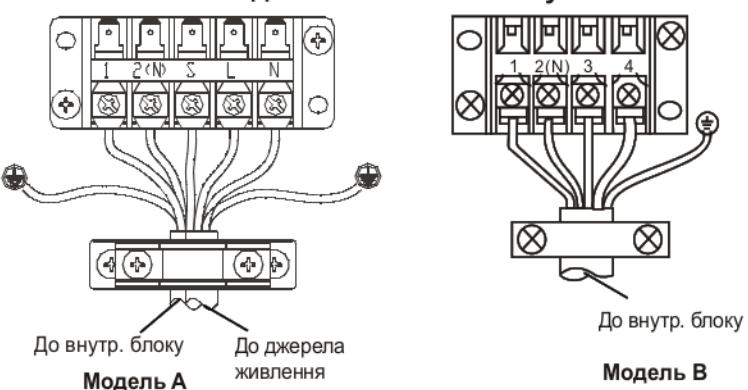


## **4. ПІДЄДНАННЯ КАБЕЛЯ ДО ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ**

1. Видаліть покриття/обшивку з електричного щита зовнішнього блоку, послабивши гвинт.
2. Під'єднайте з'єднувальні кабелі до клем відповідно до їх номерів на клемних колодках внутрішнього і зовнішнього блоків.
3. Закріпіть кабель на щиті управління затиском шнура.
4. Щоб запобігти попаданню води, сформуйте контур з'єднувального кабелю як показано на схемі встановлення внутрішнього і зовнішнього блоків.
5. Ізольуйте невикористані шнури (провідники) стрічкою типу PVC. Обробіть їх таким чином, щоб вони не торкалися електричних або металевих частин.



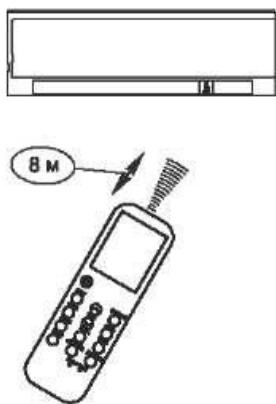
**Клемна колодка зовнішнього блоку**



# **ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ДЛЯ КОНДИЦІОНЕРА**

Дякуємо за те, що обрали нашу продукцію.  
Перш ніж перейти до використання кондиціонера уважно ознайомтеся з інструкцією.

## Поводження з пультом дистанційного керування



### Відстань дії пульта дистанційного керування

- Пульт дистанційного керування (ПДК) діє на відстані до 8 м. При використанні ПДК направляйте його на приймач сигналів управління кондиціонера. Спрацьовування звукових сигналів підтверджується сигналом

### УВАГА!

- Кондиціонер не реагуватиме на натискання кнопок ПДК, якщо на шляху ІЧ-сигналу, що подається з пульта дистанційного керування на внутрішній блок, є яка-небудь перешкода - двері, фіранка і тому подібне.
- Не допускайте потрапляння води всередину пульта. Не піддавайте ПДК дії високої температури або прямих сонячних променів.
- Кондиціонер може неправильно реагувати на натискання кнопок ПДК, якщо на приймач ІЧ-сигналів внутрішнього блоку потрапляють прямі сонячні промені. Користуйтесь шторами для захисту приймача сигналів від сонячного світла.
- Якщо на сигнали ПДК реагують інші електричні пристрої, перенесіть їх в інше місце або зверніться за консультацією за місцем продажу кондиціонера.

### Заміна батарей

**ПРИМІТКА:** Якщо при натисканні кнопок ПДК, кондиціонер не відповідає звуковим сигналом, або якщо не спалахує індикатор сигналу у правління на дисплеї ПДК, замініть батареї.

ПДК працює на двох батареях (R03/LR03X2), встановлених у спеціальному відсіку з кришкою на задній стороні.

- (1) Зніміть кришку, заздалегідь натиснувши і зсунувши її.
- (2) Витягніть старі батареї і замініть їх новими, дотримуючись при цьому полярності (+) і (-).
- (3) Встановіть кришку назад, закривши її до клацання.

**ПРИМІТКА:** При витяганні батарей з пам'яті пульта будуть виділені усі ваші налаштування. Після встановлення батарей ПДК слід перепрограмувати.

### УВАГА!

- Не використовуйте одночасно старі і нові батареї або батареї різного типу.
- Не залишайте в ПДК батареї, якщо ви не збираєтесь користуватися ним впродовж 2-3 місяців.
- Не викидайте батареї, що відслужили термін, разом з побутовим сміттям. Вони повинні збиратися окремо для подальшої утилізації.

## Технічні характеристики ПДК

Номінальна напруга	3,0 В(сухі батареї R03/LR03 x 2)
Відстань прийому сигналу	8 м (11м при напрузі 3,0 В)
Температура навколошнього середовища	Від 5°C до 40°C

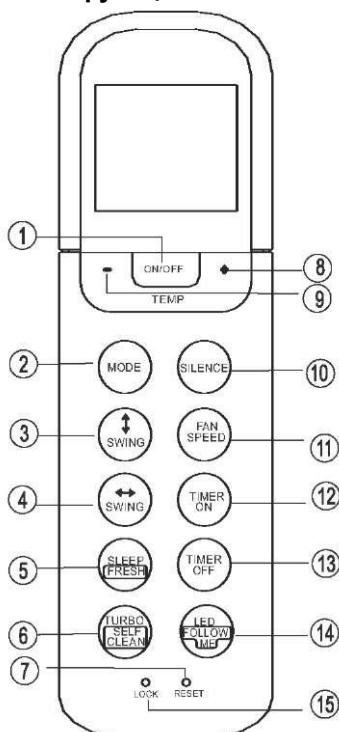
### Характерні особливості

1. Режими роботи: AUTO (Авто), COOL (Охолодження), DRY (Осушення), HEAT(Обігрів) (окрім моделей, які працюють тільки на охолодження) і FAN (Вентиляція).
2. Налаштування таймера на 24 години.
3. Діапазон температур для встановлення всередині приміщення: 17°C ~ 30°C.
4. Повнофункціональний РК-дисплей.

### ПРИМІТКА:

- Дизайн кнопок на різних моделях ПДК може злегка відрізнятися.
- Усі описані функції виконуються внутрішнім блоком кондиціонера. Якщо внутрішній блок не має тієї або іншої функції, натискання відповідної кнопки на ПДК не дасть ніяких результатів.

## Кнопки та їх функції



Модель: RG36F/BG(C)EF

### 1. Кнопка ON/OFF [Вкл/викл]

При натисканні цієї кнопки кондиціонер починає працювати, а при повторному натисканні - вимикається.

### 2. Кнопка MODE [Режим]

При послідовному натисканні цієї кнопки здійснюється зміна робочих режимів в наступному порядку:



**ПРИМІТКА:** Режим Heat [Обігрів] доступний тільки на моделях, призначених для охолодження і обігріву.

### 3. Кнопка SWING ↓ (на деяких моделях)

Використовується для вмикання або зупинки руху горизонтальної заслінки, або для встановлення бажаного напряму потоку повітря - вгору або вниз. При кожному натисканні кнопки кут нахилу заслінки змінюється на 6 градусів. Якщо натиснути кнопку і утримувати її більше 2 секунд, заслінка починає автоматично гойдатися вгору-вниз.

### 4. Кнопка SWING ↔ (на деяких моделях)

Використовується для вмикання або зупинки руху вертикальної заслінки, або для встановлення бажаного напряму потоку повітря - вліво або управо. При кожному натисканні кнопки кут повороту заслінки змінюється на 6 градусів. При цьому замість показників температури на дисплеї внутрішнього блоку впродовж 1 секунди відображатиметься "II". Якщо натиснути кнопку і утримувати її більше 2 секунд, вертикальна заслінка починає автоматично обертатися з одного боку в інший. При цьому замість показників температури на дисплеї внутрішнього блоку відображається "III", блимає чотири рази, потім значення температури відновлюється. При вимкненні режиму «гайдання вертикальної заслінки», на екрані відображаються символи "LC", і через 3 секунди зникають.

### 5. Кнопка SLEEP/FRESH [Нічний режим/Оsvіження повітря]

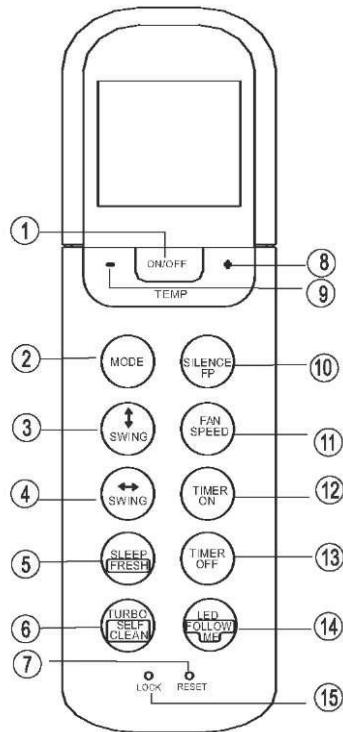
Вмикання/вимикання функції SLEEP. Якщо утримувати кнопку натиснутою більше 2 секунд, вмикається функція FRESH. Для її вимкнення натисніть цю кнопку повторно і затримайте на декілька секунд.

**ПРИМІТКА:** Для виведення системи з режиму SLEEP натисніть кнопку MODE, FAN SPEED або ON/OFF.

### 6. Кнопка TURBO/SELF CLEAN [Турбо/Самоочищення]

Вмикання /вимикання функції TURBO. Якщо утримувати кнопку натиснутою більше 2 секунд, вмикається функція SELF CLEAN. Для її вимкнення натисніть цю кнопку повторно і затримайте на декілька секунд.

## Кнопки та їх функції



Модель: RG36F1/BG(C)EF

### 7. Кнопка RESET [Скидання]

При натисканні кнопки RESET скидаються усі призначені налаштування користувача, і відновлюються початкові налаштування пульта.

### 8. Кнопка "вгору" (^/+)

Використовується для підвищення значення температури або часу при налаштуванні таймера.

### 9. Кнопка "вниз" (v/-)

Використовується для зниження значення температури або часу при налаштуванні таймера.

### 10. Кнопка SILENCE [Тихо] (на деяких моделях)

Призначена для вмикання функції SILENCE. Коли функція SILENCE увімкнена, внутрішній блок працює в режимі м'якого бризу - рівень шуму знижується до мінімуму, для створення в кімнаті комфортних умовтиші і спокою.

### 11. Кнопка SILENCE/FP [Тихо/FP] на деяких моделях)

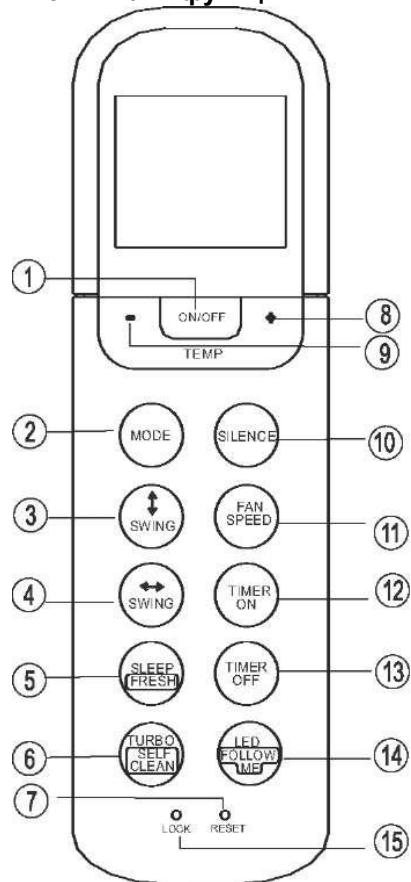
- Вмикання/вимикання функції SILENCE. Коли функція SILENCE увімкнена, внутрішній блок працює в режимі м'якого бризу - рівень шуму знижується до мінімуму для створення в кімнаті комфортних умовтиші і спокою.
- Якщо при увімкнені функції HEAT, коли пристрій працює на обігрів, натиснути і затримати цю кнопку на декілька секунд, буде активована функція FP. Система працюватиме при заданій температурі 8°C. На дисплей відображається "FP". Для вимкнення функції FP натисніть кнопку ON/ OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, "вгору" або "вниз".

### 11. Кнопка FAN SPEED [Швидкість вентилятора]

Послідовно натискаючи цю кнопку, виберіть один з чотирьох варіантів швидкості обертання вентилятора:

→ AUTO → LOW → MED → HIGH →  
[Авто] [Низкая] [Средняя] [Высокая]

## Кнопки та їх функції



### 12. Кнопка TIMER ON [Таймер вмикання]

Натисніть цю кнопку, щоб встановити часовий інтервал для автоматичного вмикання системи. При кожному натисканні кнопки значення часу зростає на 30 хвилин. Після того, як заданий час, що відображається на дисплеї, досягає 10H (10 годин), при кожному натисканні кнопки значення починає збільшуватися на 60 хвилин. Для відміни програми автоматичного вмикання кондиціонера, встановіть час спрацьовування таймера на 0:0.

### 13. Кнопка TIMER OFF [Таймер вимикання]

Натисніть цю кнопку, щоб встановити часовий інтервал для автоматичного вимикання системи. При кожному натисканні кнопки значення часу зростає на 30 хвилин. Після того, як заданий час, що відображається на дисплеї, досягає 10H(10 годин), при кожному натисканні кнопки значення починає збільшуватися на 60 хвилин. Для відміни програми автоматичного вимикання кондиціонера, встановіть час спрацьовування таймера на 0:0.

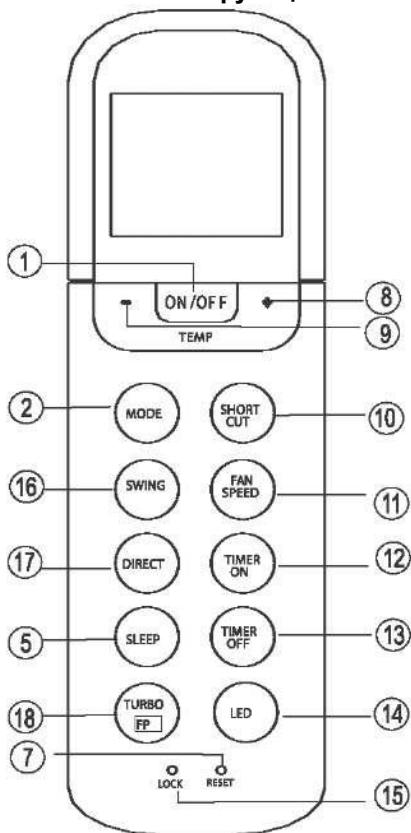
### 14. Кнопка LED/FOLLOW ME [Дисплей/Стеження]

Вмикання/вимикання дисплея внутрішнього блоку. Якщо утримувати кнопку натиснуту більше 2 секунд, вмикається функція FOLLOW ME (I-Feel). Для її вимкнення натисніть цю кнопку повторно і затримайте на декілька секунд.

### 15. Кнопка LOCK [Блокування]

При натисканні цієї втопленої кнопки будуть зафіковані поточні значення усіх налаштувань, і вони стають недоступними для команд, що подаються з ПДК. Для відміни режиму блокування налаштувань натисніть цю кнопку знову.

## Кнопки та їх функції



### 16. Кнопка SWING (на деяких моделях)

Використовується для вмикання або зупинки автоматичного руху горизонтальної заслінки вгору-вниз.

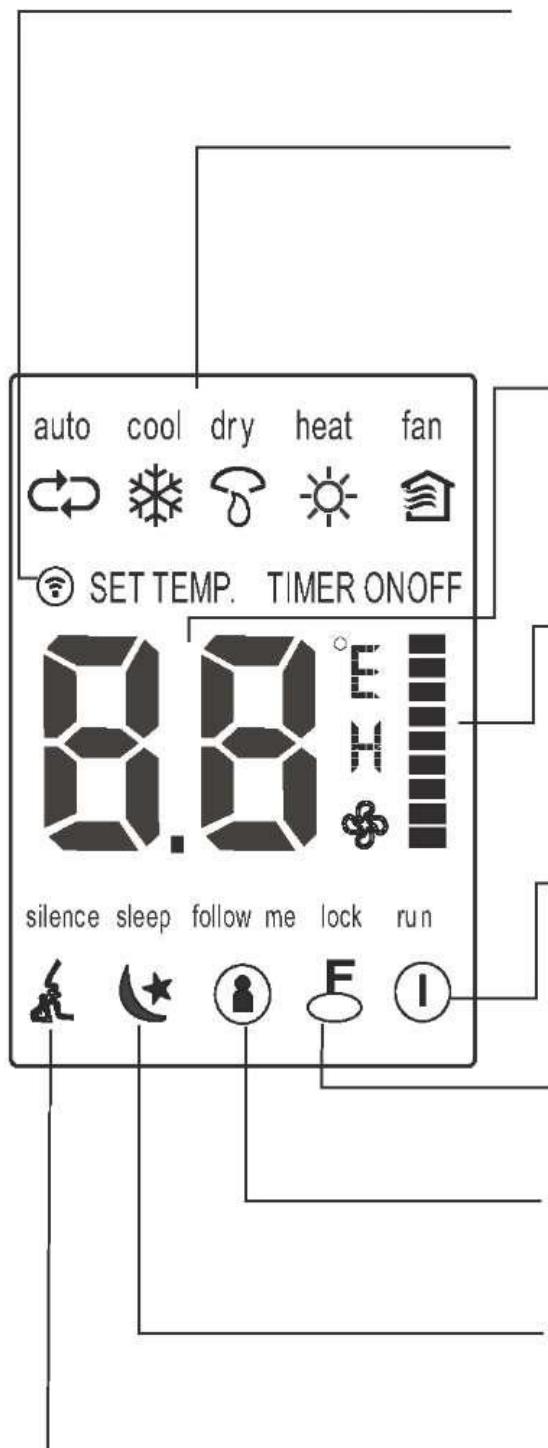
### 17. Кнопка DIRECT [Напрям] (на деяких моделях)

Використовується для припинення руху заслінки і її встановлення у фіксоване положення для подання потоку повітря вгору або вниз. При кожному натисканні кнопки кут нахилу заслінки змінюється на 6 градусів.

### 18. Кнопка TURBO/SELF CLEAN [Турбо/Самоочищення] (на деяких моделях)

Вмикання/вимикання функції TURBO. Якщо утримувати кнопку натиснутою більше 2 секунд, вмикається функція SELF CLEAN. Для її вимкнення натисніть цю кнопку повторно і утримуйте декілька секунд. Якщо при увімкненій функції HEAT, коли пристрій працює на обігрів, натиснути і затримати цю кнопку на декілька секунд, буде активована функція FP. Система працюватиме при заданій температурі 8°C. На дисплеї відображається "FP". Для відключення функції FP натисніть кнопку ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, "вгору", "вниз" або SHORTCUT.

## Індикація на дисплеї



### Індикатор сигналу

Спалахує при передачі сигналу управління з ПДК.

### Індикація режимів

Відображення активного режиму. Послідовне перемикання режимів auto (⟳) [Авто], cool (❄️) [Охолодження], dry (💧) [Осушення], heat (☀️) [Обігрів] (відсутній в моделях, які працюють тільки на охолодження) fan (🌬️) [Вентиляція], і знову auto (⟳).

### Температура/Таймер

Індикація заданої температури (17°C ~ 30°C). У режимі роботи FAN [Вентиляція] температура не відображається. У режимі таймера спалахує символ ON (таймер вмикання або OFF (таймер вимикання)).

### Швидкість обертання вентилятора

Індикація швидкості обертання вентилятора. Швидкість в режимі AUTO нікік не відображається. Три інші режими представлені наступними варіантами: 🔍 (LOW), 🔍 (MED), 🔍 (HIGH). Якщо ви вибираєте режим роботи AUTO або DRY, швидкість обертання вентилятора автоматично встановлюється на AUTO.

### Індикатор живлення

Спалахує при натисканні кнопки ON/OFF. Для вимкнення системи натисніть кнопку ON/OFF повторно.

### Індикатор режиму стеження

Спалахує, коли активна функція FOLLOW ME (I-Feel).

### Індикатор блокування налаштувань

Спалахує, коли активний режим LOCK.

### Індикатор нічного режиму

Спалахує, коли система працює в нічному режимі. Для відміни режиму натисніть кнопку SLEEP повторно.

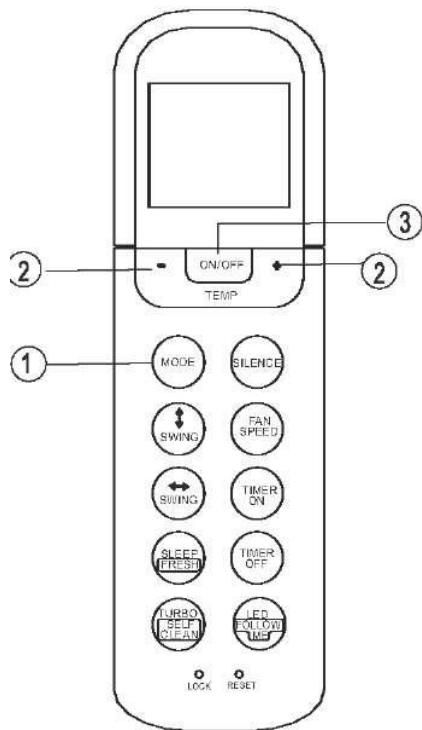
### Індикатор тихого режиму

Спалахує, коли активний режим SILENCE.

### Примітка:

На ілюстрації показані відразу всі індикатори, тоді як насправді спалахують тільки ті, які пов'язані з активними функціями або режимами.

## Використання ПДК



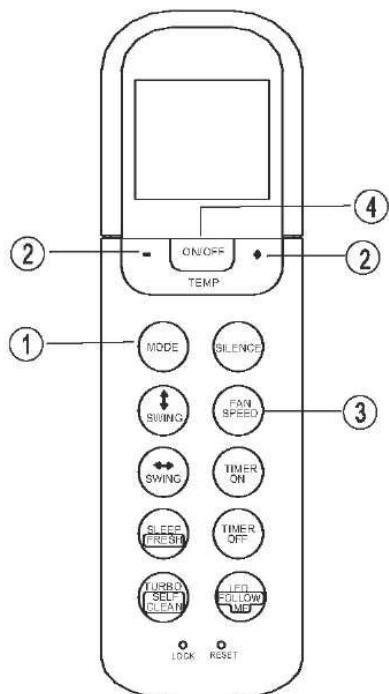
### Робота в автоматичному режимі

Переконайтесь, що пристрій увімкнено і в мережі є напруга. Індикатор роботи на дисплей внутрішнього блоку починає блимати.

1. Натискаючи кнопку MODE, виберіть режим Auto.
2. За допомогою кнопок "вгору"/"вниз" встановіть бажану температуру. Ви можете задати температуру в діапазоні 17°C ~ 30°C з інтервалом в 1°C.
3. За допомогою кнопки ON/OFF увімкніть кондиціонер.

#### ПРИМІТКА

1. У режимі Auto кондиціонер може логічно обрати режим охолодження, вентиляції або нагріву - завдяки здатності визначати різницю між поточною температурою в кімнаті і температурою, заданою вами за допомогою ПДК.
2. У режимі Auto неможливо перемикати швидкість обертання вентилятора. Вона контролюється автоматично.
3. Якщо режим Auto вас з яких-небудь причин не влаштовує, ви можете обрати бажаний режим сами.



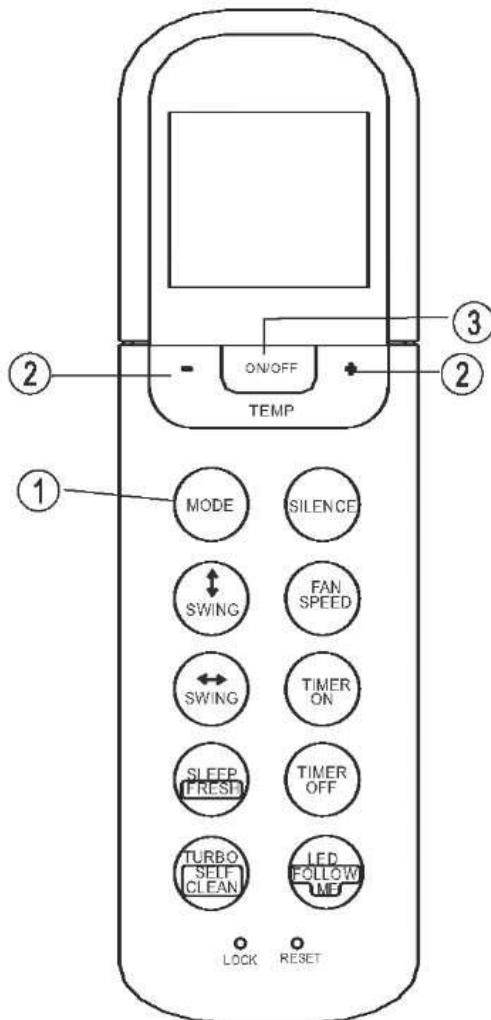
### Робота в режимі охолодження/обігріву/вентиляції

Переконайтесь, що пристрій увімкнено, і в мережі є напруга.

1. Натискаючи кнопку MODE, виберіть режим COOL [Охолодження], HEAT [Обігрів] (тільки моделі, які працюють на охолодження і обігрів) чи FAN [Провітрювання].
2. За допомогою кнопок "вгору"/"вниз" встановіть бажану температуру. Ви можете задавати температуру в межах 17°C ~ 30°C з інтервалом в 1°C.
3. Натискаючи кнопку FAN, виберіть одну з чотирьох швидкостей обертання вентилятора - Auto [Авто], Low [Низька], Med [Середня] чи High [Висока].
4. За допомогою кнопки ON/OFF увімкніть кондиціонер.

#### ПРИМІТКА

У режимі FAN значення заданої температури не відображається на дисплеї ПДК, і ви не маєте можливості контролювати температуру в кімнаті. В цьому випадку можливо тільки виконання операцій, описаних в пп. 1, 3 і 4.



### **Робота в режимі осушення**

Переконайтесь, що пристрій увімкнено, і в мережі є напруга. Індикатор роботи на дисплей внутрішнього блоку починає блимати.

1. Натискаючи кнопку MODE, виберіть режим DRY.
2. За допомогою кнопок "вгору"/"вниз" встановіть бажану температуру. Ви можете задавати температуру в межах 17°C ~ 30°C з інтервалом в 1°C.
3. За допомогою кнопки ON/OFF увімкніть кондиціонер.

### **ПРИМІТКА**

У режимі осушення неможливо перемикати швидкість обертання вентилятора. Вона контролюється автоматично.

### **Зміна напряму потоку повітря**

#### **Модель RG36F(1):**

Кнопки SWING  $\uparrow$  і SWING  $\leftrightarrow$  служать для регулювання потоку повітря, дозволяючи надавати йому бажаний напрям.

1. З кожним натисканням кнопки SWING  $\uparrow$  кут нахилу горизонтальної заслінки змінюється на 6 градусів. Якщо утримувати кнопку натиснутою більше 2 секунд, заслінка починає автоматично рухатися вгору-вниз.
2. З кожним натисканням кнопки SWING  $\leftrightarrow$  кут повороту вертикальної заслінки змінюється на 6 градусів. Якщо утримувати кнопку натиснутою більше 2 секунд, заслінка починає автоматично рухатися вліво-вправо.

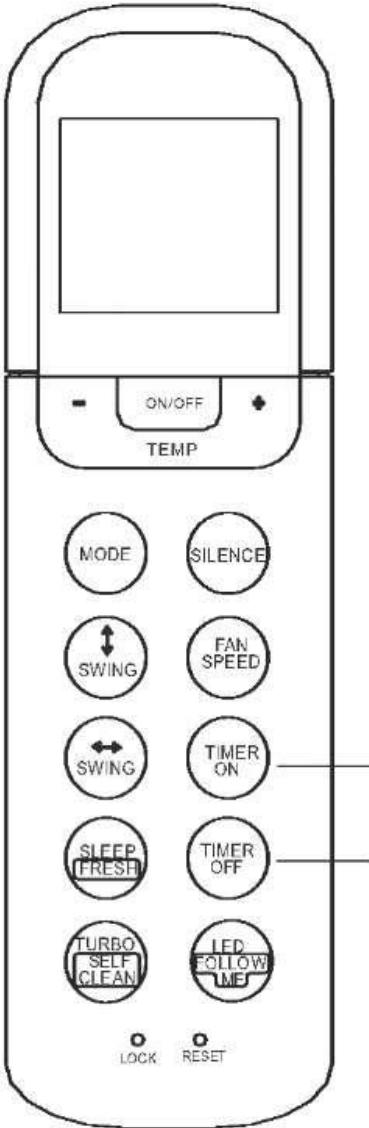
#### **Модель RG36A/B/C:**

Кнопки SWING і DIRECT служать для регулювання потоку повітря, дозволяючи надавати йому бажаний напрям.

1. З кожним натисканням кнопки DIRECT кут нахилу горизонтальної заслінки змінюється на 6 градусів.
2. З натисканням кнопки SWING заслінка починає автоматично рухатися вгору-вниз.

### **ПРИМІТКА**

Якщо ви надаєте горизонтальній/вертикальній заслінці таке положення, в якому вона негативно впливатиме на охолодження або обігрів, система автоматично змінить кут нахилу/ повороту заслінки на більш сприятливий.



## **Операції з таймером**

Щоб активувати режим автоматичного вмикання кондиціонера у встановлений час, натисніть кнопку TIMER ON. Щоб активувати режим автоматичного вимикання кондиціонера у встановлений час, натисніть кнопку TIMER OFF.

### **Налаштування автоматичного вмикання у заданий час**

1. Натисніть кнопку TIMER ON. На дисплеї ПДК відображається TIMER ON, останній встановлений час автоматичного вмикання і символ "h" [годин]. Тепер можна наново встановити час автоматичного вмикання кондиціонера.
2. Натисніть кнопку TIMER ON знову для встановлення бажаного часу автоматичного вмикання. З кожним натисканням кнопки показник часу збільшується на півгодини в діапазоні від 0 до 10 годин, і на 1 годину в діапазоні від 10 до 24 годин.
3. Після встановлення таймера вмикання сигнал з ПДК із затримкою в одну секунду передається на внутрішній блок кондиціонера. Ще приблизно через дві секунди показники часу на дисплеї змінюються на індикацію заданої температури.

### **Налаштування автоматичного вмикання в заданий час**

1. Натисніть кнопку TIMER OFF. На дисплеї ПДК відображається TIMER OFF, останній встановлений час автоматичного вимикання і символ "h" [годин]. Тепер можна наново перевстановити час автоматичного вимикання кондиціонера.
2. Натисніть кнопку TIMER OFF знову для встановлення бажаного часу автоматичного вимикання. З кожним натисканням кнопки показник часу зростає на півгодини в діапазоні від 0 до 10 годин, і на 1 годину в діапазоні від 10 до 24 годин.
3. Після встановлення таймера вимикання сигнал з ПДК із затримкою в одну секунду передається на внутрішній блок кондиціонера. Ще приблизно через дві секунди показники часу("h") на дисплеї змінюються індикацією заданої температури.

**УВАГА!**

Робота системи з використанням таймера згідно часом, який встановлено за допомогою ПДК, обмежується наступними тимчасовими налаштуваннями: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5, 4.0, 4.5, 5.0, 5.5, 6.0, 6.5, 7.0, 7.5, 8.0, 8.5, 9.0, 9.5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 і 24.

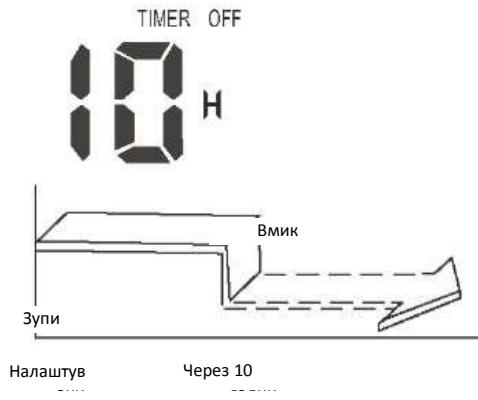
**Приклад встановлення часу****Функція TIMER ON (таймер вмикання)**

Функція TIMER ON зручна, наприклад, для автоматичного вмикання кондиціонера перед вашим поверненням додому. Кондиціонер автоматично вмикається в заданий вами час.

**Приклад:**

Кондиціонер повинен увімкнутися через 6 годин.

1. Натисніть кнопку TIMER ON - на дисплей з'являється останній встановлений час вмикання і символ "h".
2. Натискаючи кнопку TIMER ON, встановіть на дисплей значення "6: 0h" для автоматичного вмикання кондиціонера.
3. Через 3 секунди показники часу на дисплей знову змінюються на значення заданої температури. Індикатор "TIMER ON" продовжує горіти, показуючи, що функція таймера вмикання активована.



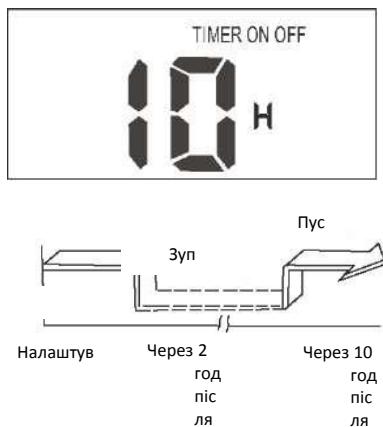
### **Функція TIMER OFF(таймер вимикання)**

Функція TIMER OFF зручна, наприклад, для автоматичного вимикання кондиціонера після того, як ви лягли спати. Кондиціонер автоматично вимикається в заданий вами час.

#### **Приклад:**

Кондиціонер повинен вимкнутися через 10 годин.

1. Натисніть кнопку TIMER OFF - на дисплеї з'являється останній встановлений час вимикання і символ "h".
2. Натискаючи кнопку TIMER OFF, встановіть на дисплеї значення "10h" для автоматичного вимикання кондиціонера.
3. Через 3 секунди показники часу на дисплеї знову змінюються на значення встановленої температури. Індикатор "TIMER OFF" продовжує горіти, показуючи, що функція таймера вимикання активована.



### **КОМБІНОВАНЕ ТАЙМЕРІВ**

(Комбінація налаштувань для таймера вимикання і вимикання)

ТАЙМЕР ВИМИКАННЯ ↔ ТАЙМЕР ВІМИКАННЯ (Вмикання ↔ Зупинка ↔ Пуск)

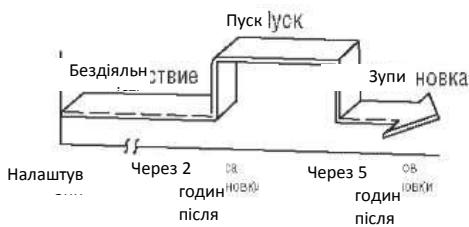
Ця функція зручна, наприклад, коли кондиціонер повинен вимкнутися після того, як ви лягли спати, і знову увімкнутися вранці після того, як ви прокинулися, або до того, як ви повернетесь додому.

#### **Приклад:**

Вимикання кондиціонера через 2 години і повторне вмикання через 10 годин після налаштування таймера.

1. Натисніть кнопку TIMER OFF.
2. Натискаючи кнопку TIMER OFF, встановіть на дисплеї таймера вимикання значення "2.0h".
3. Натисніть кнопку TIMER ON.
4. Натискаючи кнопку TIMER ON, встановіть на дисплеї таймера вмикання значення "10h"
5. Через 3 секунди показники часу на дисплеї знову змінюються на значення встановленої температури. Індикатор "TIMER ON OFF" продовжує горіти, показуючи, що функція автоматичного вимикання за таймером активована.

### **ВИКОРИСТАННЯ**



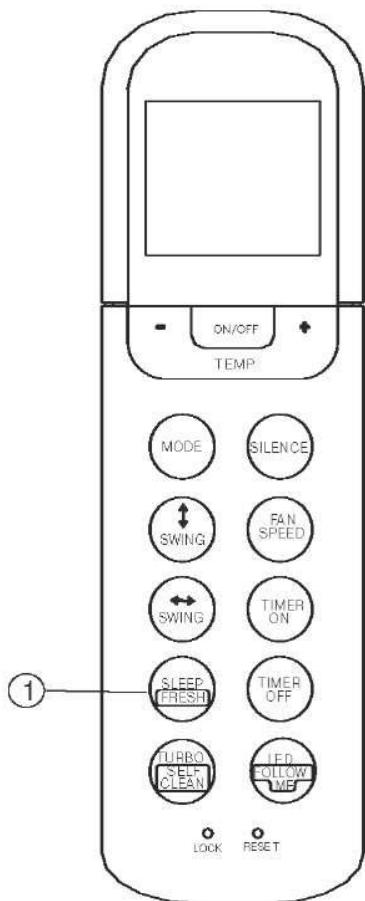
**ТАЙМЕР ВМИКАННЯ ↔ ТАЙМЕР ВИМИКАННЯ**  
(Вимикання ↔ Запуск ↔ Зупинка) Ця функція зручна, наприклад, коли кондиціонер повинен увімкнутися до того, як ви прокинетеся, і вимкнутися після того, як ви ляжете спати.

#### **Приклад:**

Запуск кондиціонера через 2 години і зупинка через 5 годин після налаштування таймера.

1. Натисніть кнопку TIMER ON.
2. Натискаючи кнопку TIMER ON, встановіть на дисплеї таймера вмикання значення "2.0h".
3. Натисніть кнопку TIMER OFF.
4. Натискаючи кнопку TIMER OFF, встановіть на дисплеї таймера вимикання значення "5.0h".
5. Через 3 секунди показники часу на дисплеї знову змінюються на значення встановленої температури. Індикатор "TIMER ON OFF" продовжує горіти, показуючи, що функція автоматичного вимикання за таймером активована.

**ПРИМІТКА:** Першою буде активована та функція (TIMER ON або TIMER OFF), яка слідує раніше за часом з моменту налаштування таймера.



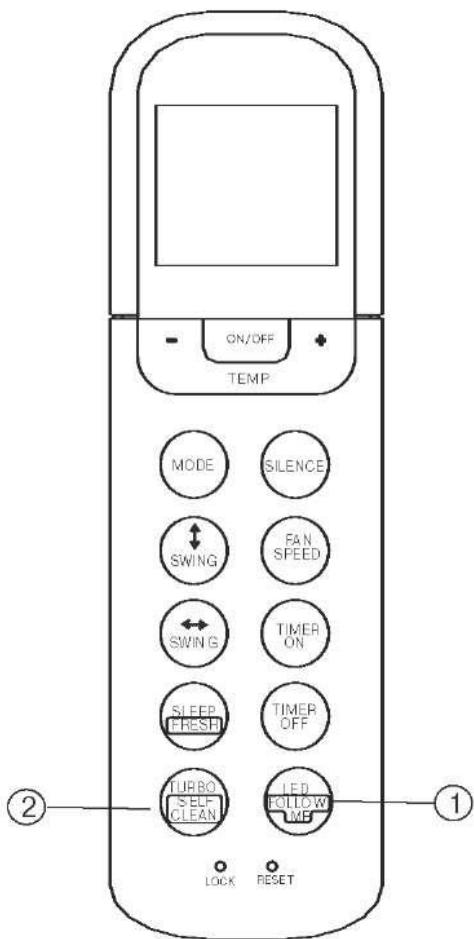
#### **Функція SLEEP/FRESH**

[Нічний режим/Оsvіження повітря]

- Коротке натискання кнопки вмикає функцію SLEEP [Нічний режим]. Натискання і утримання кнопки понад 2 секунди активує функцію FRESH [Osvіження повітря].
- Працюючи в нічному режимі, система автоматично підвищує (при охолодженні) або знижує (при обігріві) температуру на 1°C, щогодини впродовж перших 2 годин, потім впродовж наступних 5 годин утримує її на одному рівні, після чого вимикається. Це забезпечує підтримку комфортної температури під час сну, а також економію електроенергії.

**ПРИМІТКА:** Функція SLEEP доступна тільки при роботі системи в режимі охолодження, обігріву або авто.

- При вмиканні функції FRESH активується іонізатор/плазмовий пиловловлювач (в залежності від моделі), який очищує повітря в кімнаті.



### Функція LED/FOLLOW ME (I-Feel) [Дисплей/Стеження]

- Коротке натискання цієї кнопки вимикає функцію LED [Дисплей]. Натискання і утримання кнопки понад 2 секунди активує функцію FOLLOW ME [Стеження].
- При активній функції Follow Me на дисплеї ПДК відображається фактична температура в тому місці кімнати, де в даний момент знаходиться пульт. Пульт дистанційного керування подає сигнал на внутрішній блок кондиціонера через кожних 3 хвилини, поки ви знову не натиснете кнопку FOLLOW ME для вимкнення режиму стеження.
- Функція Follow Me недоступна в режимах DRY [Осушення] і FAN [Вентиляція].
- Для відміни функції Follow Me перемініть режим роботи або вимкніть кондиціонер.

### Функція TRUBO/SELF CLEAN [Турбо/Самоочищення]

- Коротке натискання кнопки вимикає функцію TURBO [Турбо]. Натискання і утримання кнопки понад 2 секунди активує функцію SELF CLEAN [Самоочищення].
- При виканні режиму "турбо" кондиціонер забезпечує задану температуру за мінімальний час. При активації цієї функції в режимі охолодження вентилятор починає працювати на надвисокій швидкості, утворюючи сильний струмінь холодного повітря. При активації цієї функції в режимі обігріву (що можливо тільки на пристроях з нагрівальними елементами PTC) активується PTC- елемент, який прискорює обігрів.
- В режимі SELF CLEAN автоматично вимикається очищення і осушення випарника, для підготовки його до подальшої нормальної роботи кондиціонера.

## **ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ**

Вироби відповідають вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених Додатку №ТР ОВНР:

1. Свинець (РЬ) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
2. Кадмій (Cd) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонних часток;
3. Ртуть (Hg) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
4. Шестивалентний хром (Cr<sup>6+</sup>) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
5. Полібромбіфеноли (PBB) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
6. Полібромдіфенолові ефіри (PBDE) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;

Кондиціонери відповідають вимогам Технічного Регламенту електромагнітної сумісності обладнання ( затвердженному постановою Кабінету Міністрів України від 29 липня 2009р. № 785) та вимогам Технічного Регламенту низьковольтного електричного обладнання (затвердженному постановою Кабінету Міністрів України від 29 жовтня 2009р. №1149). Декларацію про відповідність можна знайти на сайтах: [www.neoclima.ua](http://www.neoclima.ua), [www.optim.ua](http://www.optim.ua) у розділі «Підтримка».

**Виготовлено на замовлення ТМ «Neoclima», Велика Британія**

Адреса потужностей виробництва: «ГД МІДЕЯ» Industrial City, Бейжо Шунде 528  
311 Фошань Гуандонг, Китайська Народна Республіка

### **Уповноважений Представник в Україні**

ТОВ «TK «ОПТИМ» Україна, 03680 м. Київ, вул. Пшенична, 9

тел.: (044) 406-40-46

факс: (044) 406-40-45

Тел. гарячої лінії: 0-800-50-70-25 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України).

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті [www.optim.ua](http://www.optim.ua)

Термін служби кондиціонера 5 років від дати виробництва.

Дата вироблення вказана на виробі.

